

LIEBHERR

Instruções de USO

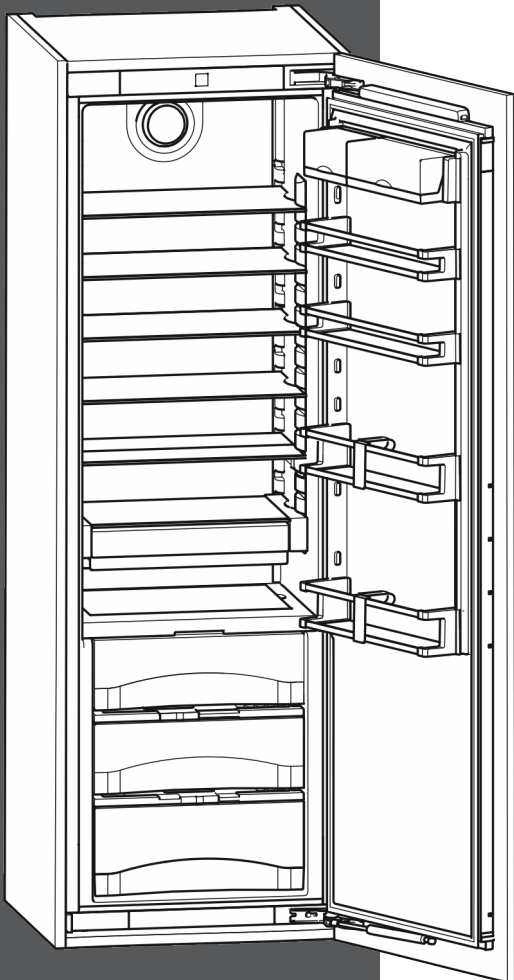
Refrigerador com compartimento
BioFresh, integrável, com porta
independente

Instrucciones de uso

Refrigerador con compartimiento
BioFresh, integrable, puerta fija

Use and Care Manual

Refrigerator with BioFresh
compartment for integrated use,
door-on-door



HRB 1120
070415 7086270 - 00

Conteúdo

1	Guia rápido	2
1.1	vantagens adicionais.....	2
1.2	Visão geral do aparelho e do equipamento.....	2
1.3	Área de emprego da unidade.....	3
1.4	Conformidade.....	3
1.5	Economizar energia.....	3
2	Observações gerais de segurança	3
3	Dados de Operação e Informação	4
3.1	Elementos de comando e de controle.....	4
3.2	Indicação de temperatura.....	4
4	Instalação	5
4.1	Ligando o aparelho.....	5
5	Operação	5
5.1	Unidade de indicação de temperatura.....	5
5.2	Proteção infantil.....	5
5.3	Alarme da porta.....	5
5.4	Modo Sabbath.....	5
5.5	Parte de refrigeração.....	6
5.6	Parte BioFresh.....	8
6	Manutenção	9
6.1	Descongelar.....	9
6.2	Limpar a unidade.....	10
6.3	Serviço de Atendimento a Clientes.....	10
7	Falhas	10
8	Desativar	11
8.1	Palpites para viagens de férias.....	11
8.2	Desligando o aparelho.....	11
8.3	Desativar.....	11
9	eliminar a unidade	12
10	São condições desta garantia	13
11	ANOTAÇÕES ÚTEIS	14

O fabricante trabalha continuamente no desenvolvimento sequencial de todos os tipos e modelos. Por isso, lhe pedimos que compreenda que precisamos nos reservar alterações na forma, acabamento e técnica.

Para conhecer todas as vantagens da sua nova unidade, leia com cuidado, por favor, as orientações nesta Instrução.

A Instrução é válida para vários modelos, diferenças são possíveis. Seções que se aplicam apenas a determinadas unidades são marcadas com um asterisco (*).

Instruções de manuseio são caracterizadas com um ►, resultados com um ▷.

1 Guia rápido

1.1 vantagens adicionais

- isento de FCKW
- ciclo de refrigeração de energia otimizada
- Isolamento eficiente de energia
- reduzido consumo de energia
- Elementos de comando eletrônicos conviviais.
- funções ligadas são indicadas no Display
- A temperatura poderá ser controlada dentro da classe de clima independentemente da temperatura ambiente. Você escolhe se a temperatura deve ser indicada em °F ou em °C.
- grande capacidade líquida de refrigeração
- Prateleiras de vidro de segurança

- As prateleiras podem ser removidas a fim de criar espaço para produtos alimentícios de grande porte.
- iluminação LED interna clara
- Alerta sonoro com a porta aberta
- fácil de ser limpo
- o batente da porta pode ser substituído
- sistema de porta de fixa para simples montagem nos móveis da cozinha
- Amortecedor de fechamento
- Esta unidade foi certificada Sabbath-compatível pela organização Star-K. Por isso, a unidade poderá ser utilizada durante feriados religiosos. Outras informações você encontra na Star-K na Internet sob www.star-k.org



1.2 Visão geral do aparelho e do equipamento

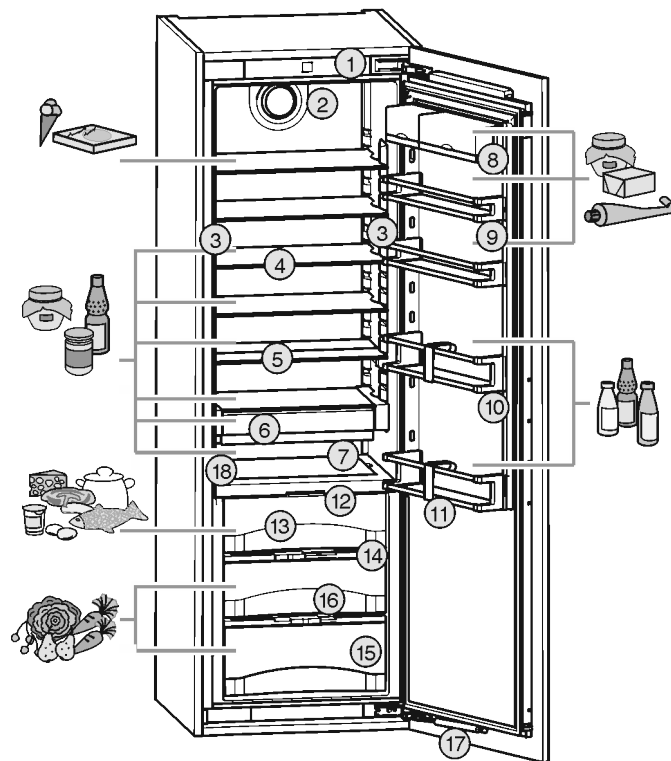


Fig. 1

- | | |
|--|----------------------------------|
| (1) Elementos de comando e de controle | (10) Prateleira de garrafas |
| (2) Ventilador | (11) Retenedor de garrafas |
| (3) Coluna de luz LED, bilateral | (12) Iluminação LED do BioFresh |
| (4) Prateleira | (13) DrySafe |
| (5) Prateleira, divisível | (14) Placa reguladora de umidade |
| (6) VarioSafe | (15) HydroSafe |
| (7) Prateleira de garrafas variável | (16) Abertura de escoamento |
| (8) Prateleira de caixas | (17) Amortecedor de fechamento |
| (9) Prateleira de conservas | (18) Placa de identificação |

Observação

► A disposição das prateleiras, gavetas e cestas tal como fornecida pela fábrica contribui para a máxima eficiência de energia.

1.3 Área de emprego da unidade

Uso de acordo com a finalidade

O aparelho destina-se exclusivamente à refrigeração de alimentos num contexto doméstico ou similar. Para definir contexto doméstico considera-se, por exemplo, a utilização

- em cozinhas para empregados, pensões com café da manhã,
- pelos hóspedes em casas de campo, hotéis, motéis e outros tipos de alojamento,
- para catering e serviços similares no comércio atacadista.

Não é admitido nenhum outro tipo de utilização.

Utilização indevida previsível

As seguintes utilizações são expressamente proibidas:

- Armazenamento e refrigeração de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratório ou similares no que se refere a substâncias e produtos sujeitos à Diretiva de Produtos Médicos 2007/47/EG
- Uso em áreas com risco de explosão

O uso abusivo da unidade pode resultar em danos ao produto guardado ou na sua deterioração.

Classes de clima

De acordo com a classe de clima, a unidade está conformada operação com temperaturas ambientais limitadas. A classe de clima que se aplica para a sua unidade está impressa na placa de tipo.

Observação

- Observar a temperatura ambiente indicada para assegurar um perfeito funcionamento.

Classe de Clima	para temperaturas ambientais de
SN	10 °C até 32 °C
N	16 °C até 32 °C
ST	16 °C até 38 °C
T	16 °C até 43 °C

1.4 Conformidade

O ciclo do refrigerante foi testado quanto à estanqueidade.

O compartimento BioFresh preenche os requisitos de um compartimento de armazenagem a frio de acordo com a norma EN ISO 15502.

Nota para os institutos de teste:

Os testes devem ser realizados conforme especificado pelas normas e diretrizes.

A preparação e o teste dos aparelhos devem ser realizados tendo em conta os **planos de carregamento do fabricante** e as **indicações constantes do** manual de instruções.

1.5 Economizar energia

- Olhar sempre a boa ventilação geral. Não encobrir aberturas, ou seja, grades de ventilação.
- Manter sempre desobstruídas as fendas de ventilação.
- Não montar a unidade na região de irradiação solar direta, ao lado do forno, aquecimento e semelhante equipamento.
- O consumo de energia depende das condições de montagem, p.ex. da temperatura ambiente (ver 1.3).
- Abrir a unidade durante o menor espaço de tempo possível.
- Quanto mais baixa for regulada a temperatura, maior será o consumo de energia.
- Arrumar os produtos alimentícios de forma ordenada (ver A unidade em um golpe de vista!).
- Todos os produtos alimentícios devem ser guardados bem embalados e cobertos. Será evitada a formação de gelo.
- Colocar outros produtos alimentares. deixar primeiramente esfriar para temperatura ambiente.

2 Observações gerais de segurança

Perigos para o usuário:

- Esse aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais diminuídas ou com falta de experiência e conhecimento, se estas forem supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e sobre os perigos em potencial daí resultantes. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção por parte do usuário não devem ser realizadas por crianças sem a devida supervisão.
- Quando a unidade for separada da rede, sempre pegar na tomada. Não puxar no cabo.
- Ocorrendo uma falha, desligue a ficha de rede ou o fusível.
- Não danifique o cabo de alimentação. Não opere o dispositivo com um cabo de alimentação defeituoso.
- Reparos, intervenções na unidade e troca da linha de ligação à rede devem ser feitas apenas pelo Serviço de Atendimento a Clientes ou outro pessoal especializado, treinado para esta finalidade.
- A unidade somente deverá ser instalada, conectada e eliminada conforme indicado nas instruções.
- Usar a unidade apenas em estado montado.
- Guarde cuidadosamente esta instrução e a encaminhe, eventualmente, para o proprietário seguinte.
- Lâmpadas especiais (lâmpadas incandescentes, LED, lâmpadas fluorescentes) na unidade servem para iluminação do seu espaço interno e não são adequados para iluminação de dependências.

Dados de Operação e Informação

Perigo de incêndio:

- O refrigerante existente R 600a é convívio, porém é combustível. Refrigerante escapando também pode inflamar.
 - Tubulações do ciclo refrigerante não devem ser danificadas.
 - No compartimento interno da unidade não manipular com fogo aceso ou fontes de ignição.
 - No compartimento interno da unidade não usar aparelhos elétricos (p.ex. aparelhos de limpeza a vapor, aparelhos aquecedores, processadores de sorvete, etc.).
 - Caso haja fugas de refrigerante: Eliminar fogo aceso ou fontes de ignição próximas do ponto de fuga. Ventilar bem a área. Informar o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente).
- Não guardar no interior da unidade substâncias explosivas ou latas de atomização com propelentes combustível, como p.ex. butano, propano, pentano etc. Bocais de atomização correspondente podem ser reconhecidos pela indicação impressa do conteúdo ou exibem um símbolo de chama. Gases eventualmente escapando podem vir a ser acesos por componentes de construção elétricos.
- Bebidas alcoólicas ou outros recipientes que contêm álcool devem estar bem fechados antes de serem guardados. Um eventual vazamento de álcool pode inflamar quando em contato com componentes elétricos.

Perigo de queda e de tombamento:

- Soquete, gavetas, portas, etc. não usar erradamente como estribo ou para apoiar. Isto se aplica especialmente a crianças.

Perigo de intoxicação de produtos alimentícios !

- Não consumir produtos alimentícios com prazo vencido.

Perigo de congelamentos, sensações de falhas de audição e dores:

- Contato permanente com a pele com superfície fria ou material refrigeração/congelado deve ser evitado ou devem ser tomadas medidas de proteção, p.ex. usar luvas. Gelo comestível, especialmente gelo d'água ou pedras de gelo não consumir imediatamente e não demasiado frios.

Risco de ferimentos e danos:

- Vapor quente pode causar ferimentos. Para degelar não usar unidades elétricas de aquecimento ou de limpeza a vapor, chamas abertas ou sprays para degelar.

- Não remover gelo com objetos cortantes.

Perigo de esmagamento:

- Ao abrir e fechar a porta não toque na dobradiça. Os dedos podem ficar presos.

Observe as orientações específicas nos outros Capítulos:

	PERIGO	caracteriza uma situação de perigo direto, que terá por consequência a morte ou graves lesões corporais quando não for evitada.
	AVISO	caracteriza uma situação de perigo direto, que poderia ter como consequência a morte ou graves lesões corporais quando não for evitada.
	PRECAUÇÃO	caracteriza uma situação de perigo, que poderia ter como consequência lesões corporais leves ou médias, caso não seja evitada.
	NOTA	caracteriza uma situação de perigo, que poderia ter como consequência danos materiais caso não seja evitada.
	Observação	caracteriza instruções e palpites úteis.

3 Dados de Operação e Informação

3.1 Elementos de comando e de controle

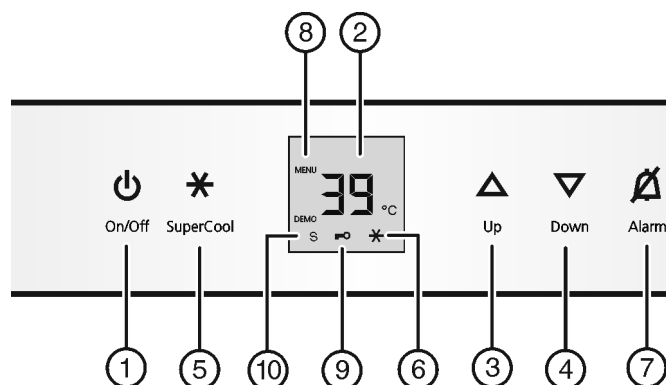


Fig. 2

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| (1) Tecla On/Off | (6) Símbolo SuperCool |
| (2) Indicação de temperatura | (7) Tecla de Alarme |
| (3) Tecla de ajuste Up | (8) Símbolo de Menu |
| (4) Tecla de ajuste Down | (9) Símbolo de Proteção Infantil |
| (5) Tecla SuperCool | (10) Símbolo do modo Sabbath |

3.2 Indicação de temperatura

Em regime de operação normal será indicado:

- a temperatura média de refrigeração

As seguintes indicações apontam para uma falha. Possíveis causas e medidas para o saneamento: (ver Falhas).

- F0 até F9

4 Instalação

4.1 Ligando o aparelho



- ▶ Abrir a porta.
- ▶ Apertar tecla On/Off Fig. 2 (1).
- ▷ A indicação de temperatura mostra a temperatura atual.
- ▷ A iluminação interna fica acesa com a porta aberta.
- ▷ Quando o display exibir "DEMO" o modo de demonstração está ativado. Entre em contato com o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente).

5 Operação

5.1 Unidade de indicação de temperatura

A indicação de temperatura pode ser alterada de °F para °C.

5.1.1 Modificar a unidade

- ▶ Ativar o modo de configuração: Pressionar a tecla SuperCool Fig. 2 (5) por cerca de 5 s.
- ▷ A tecla SuperCool Fig. 2 (5) está piscando.
- ▷ Na indicação de temperatura será mostrado 5.
- ▶ Com a tecla de regulagem Up Fig. 2 (3) / tecla de regulagem Down selecionar Fig. 2 (4) °.
- ▶ Confirmar: Pressionar brevemente a tecla SuperCool Fig. 2 (5).
- ▶ Com a tecla de regulagem Up Fig. 2 (3) / tecla de regulagem Down selecionar Fig. 2 (4) °F ou °C.
- ▶ Confirmar: Pressionar brevemente a tecla SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▶ Finalizar o modo de configuração: Pressionar a tecla On/Off Fig. 2 (1).



- ou-
- ▶ Esperar 5 minutos

- ▷ Na indicação de temperatura será novamente mostrada a temperatura.

5.2 Proteção infantil

Com a proteção infantil você poderá assegurar que, se estiverem brincando, não desliguem a unidade de modo não intencional.



5.2.1 Acertar proteção infantil.

- ▶ Ativar modo de configuração: Toste SuperCool Fig. 2 (5) apertar aprox. 5 s
- ▷ Na indicação será mostrado c.
- ▷ O símbolo Menu Fig. 2 (8) fica iluminado.
- ▶ Com Tecla de ajuste para cima Fig. 2 (3) e Tecla de ajuste para baixo Fig. 2 (4) c selecionar.
- ▶ Apertar a tecla SuperCool Fig. 2 (5) brevemente para confirmar.

- Se na indicação for mostrado c!:
- ▶ Para ligar na proteção infantil apertar brevemente a tecla SuperCool Fig. 2 (5).



- ▷ O símbolo Proteção Infantil Fig. 2 (9) acende. Na indicação fica piscando c.

- Se na indicação for mostrado c0:
- ▶ Para desligar a proteção infantil apertar brevemente a tecla SuperCool Fig. 2 (5).
- ▷ O símbolo Proteção Infantil Fig. 2 (9) apaga. Na indicação fica piscando c.
- ▶ Desativar modo de configuração: Apertar tecla On/Off Fig. 2 (1).

- ou-
- ▶ esperar 5 min.

- ▷ Na indicação de temperatura será novamente mostrada a temperatura.

5.3 Alarme da porta

O alarme soará quando a porta permanecer aberta por mais de 60 segundos.

O alerta sonoro cessará automaticamente quando a porta for fechada.



5.3.1 Ligar para mudo o alarme da porta

O alerta sonoro poderá ser comutado para mudo com a porta aberta. A desativação do som será eficaz enquanto a porta estiver aberta.

- ▶ Apertar tecla Alarm Fig. 2 (7).
- ▷ O alerta sonoro fica mudo.

5.4 Modo Sabbath

Esta função preenche os requisitos religiosos durante o Sabbath ou feriados judeus. Quando o modo Sabbath está ativado, algumas funções do sistema eletrônico de comando estão desligadas. Depois de definir o modo Sabbath você não precisa mais se preocupar com lâmpadas de controle, números, símbolos, avisos, alarmes e ventiladores. O ciclo de degelo funciona apenas pelo tempo predeterminado, sem levar em conta a utilização da geladeira. Após uma queda de energia, a unidade volta automaticamente para o modo Sabbath.



AVISO

Risco de uma intoxicação alimentar!

Se ocorrer queda de energia com o modo Sabbath ativado, esta mensagem não será salva. Com o retorno da energia, a unidade continua a funcionar no modo Sabbath. Quando este for concluído, não é dada nenhuma mensagem sobre a queda de energia na indicação de temperatura.

Caso tenha ocorrido uma queda de energia durante o modo Sabbath:

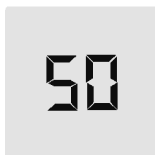
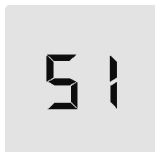
- ▶ Examinar os produtos alimentícios quanto à sua qualidade. Não consumir alimentos descongelados!

- Todas as funções estão bloqueadas, com exceção do desligamento do modo Sabbath.
- Se funções como SuperFrost, SuperCool, ventilação, etc. estiverem ativadas quando o modo Sabbath está ligado, estas permanecem ativas.
- Não são emitidos sinais acústicos e na indicação de temperatura não são exibidos avisos/configurações (p.ex., alarme de temperatura, alarme de porta)
- A iluminação interna está desativada.

Operação

5.4.1 Configurar o modo Sabbath

- ▶ Ativar o modo de configuração: Pressionar a tecla SuperCool Fig. 2 (5) por cerca de 5 s.
- ▷ Na indicação fica piscando **5**.
- ▷ O símbolo Menu Fig. 2 (8) fica iluminado.
- ▶ Para chamar a função modo Sabbath: Pressionar brevemente Fig. 2 (5) a tecla SuperCool.
Se na indicação for mostrado **5l**:
- ▶ **Para ligar** o modo Sabbath pressionar brevemente a tecla SuperCool Fig. 2 (5).
Se na indicação for mostrado **50**:
- ▶ **Para desligar** o modo Sabbath pressionar brevemente a tecla SuperCool Fig. 2 (5).



- ▶ Desativar o modo de configuração: Pressionar a tecla On/Off Fig. 2 (1).
- ou-
- ▶ Esperar 5 min.
- ▷ Na indicação de temperatura será mostrado o símbolo do modo Sabbath Fig. 2 (10) enquanto o modo Sabbath Mode estiver ativo.
- ▷ O modo Sabbath desliga automaticamente após 120 horas, caso não seja desligado manualmente antes disso.

5.5 Parte de refrigeração

Pela circulação normal de ar na seção de refrigeração, serão formadas regiões de temperaturas variadas. Imediatamente acima da gaveta separadora para a área BioFresh e na parede dorsal são os pontos mais frios. Na parte dianteira superior e na porta são os pontos mais quentes.

5.5.1 Refrigerar produtos alimentícios

Observação

O consumo de energia aumenta e o rendimento de frio diminui quando a ventilação for insuficiente.

- ▶ Fendas de ar do ventilador sempre devem ficar desobstruídas.
- ▶ Na região superior e na porta distribuir manteiga e conservas. (ver A unidade em um golpe de vista!)
- ▶ Para embalar recipientes plásticos, metálicos, de alumínio que podem ser reutilizados para embalagem, usar recipientes de vidro e folhas de preservação.
- ▶ Produtos alimentícios que facilmente assimilam ou liberam odor ou gosto, bem como líquido, guardar sempre em recipientes fechados ou cobertos.
- ▶ Produtos alimentícios que liberam acentuadamente gás de etileno e que são sensíveis, como frutas, legumes, saladas, sempre devem ser separados ou embalados, a fim não reduzir o tempo de armazenagem. p.ex.~Tomates não devem ser guardados junto com kiwis ou repolho.
- ▶ A face dianteira do fundo da parte de refrigeração usar apenas para a prateleira a curto prazo de material de refrigeração, p.ex. no remanejamento ou separados de produtos. Todavia, produto para refrigeração não deve deixar parado, do contrário ao fechar a porta, o produto poderá ser deslocado para trás ou poderá ser tombado.
- ▶ Produtos alimentícios não guardar muito adensados, a fim de que o ar possa circular bem.

5.5.2 Regulagem de Temperatura

A temperatura depende dos seguintes fatores:

- da frequência com que se abre as portas

- da temperatura ambiente no local de instalação
- do tipo, temperatura e quantidade dos alimentos

A temperatura pode ser regulada entre 9 °C a 3 °C, o recomendável é uma temperatura de 5 °C.

Observação

Quando a temperatura tiver que ser mais fria do que 3 °C:

- ▶ regular a temperatura de refrigeração em 3 °C.
- ▶ Regular a temperatura BioFresh em um valor entre **b4** (um pouco mais frio) e **bl** (frio máximo) (ver 5.6)
- ▶ Regular a temperatura mais quente: Tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) apertar.
- ▶ Regular a temperatura mais fria: Tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) apertar.
- ▷ Ao se pressionar pela primeira vez, o valor ajustado até o momento pisca no display de indicação de temperatura.
- ▶ Temperatura em 1 °C alterar passos c: Apertar tecla rapidamente.
- ▶ Alterar continuamente a temperatura: Manter a tecla apertada.
- ▷ Durante o ajuste, o novo valor será indicado de modo piscante.
- ▷ Aprox.5 s após a última pressão sobre a tecla, será mostrada a temperatura efetiva A temperatura se ajustará lentamente para o novo valor.

5.5.3 SuperCool

Com SuperCool você faz a comutação para a potência mais alta de refrigeração. Desta forma você obterá temperaturas de refrigeração mais baixas. Utilize SuperCool, para poder refrigerar rapidamente grandes quantidades de produtos alimentícios.



SuperCool tem um consumo de energia um pouco mais elevado.

Com SuperCool fazer a refrigeração

- ▶ Tecla SuperCool Fig. 2 (5) apertar brevemente.
- ▷ O Símbolo SuperCool Fig. 2 (6) acende na indicação.
- ▷ A temperatura de refrigeração cai para o valor mais frio. SuperCool está ligado.
- ▷ O SuperCool desliga automaticamente após 12 horas. A unidade continua a trabalhar na operação normal com economia de energia.

SuperCool desligar em tempo hábil

- ▶ Tecla SuperCool Fig. 2 (5) apertar brevemente.
- ▷ O Símbolo SuperCool Fig. 2 (6) apaga na indicação.
- ▷ SuperCool está desligado.

5.5.4 Prateleiras

Remanejar ou retirar as prateleiras

As prateleiras são protegidas por batentes de extração contra extração não intencionada.

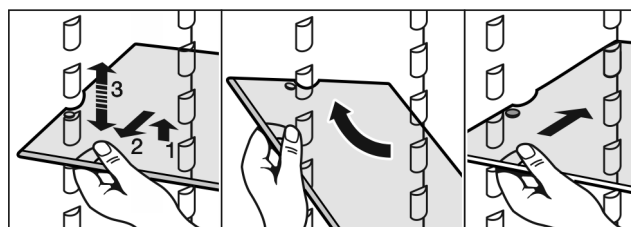


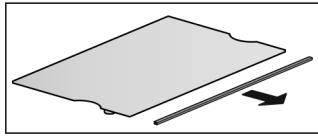
Fig. 3

- ▶ Levantar a prateleira e puxá-la um pouco para a frente.
- ▶ Ajustar a altura da prateleira. Para tanto, deslocar os encaixes ao longo dos apoios.
- ▶ Para retirar totalmente a prateleira, incliná-la e puxá-la para a frente.

- ▶ Voltar a inserir as prateleiras à altura desejada. Os travões devem estar virados para baixo e ficar atrás da superfície de apoio dianteira.

Desmontar as prateleiras

- ▶ As prateleiras podem ser desmontadas para limpeza.



5.5.5 Empregar prateleira divisível

- ▶ Prateleira divisível encaixar conforme ilustração.

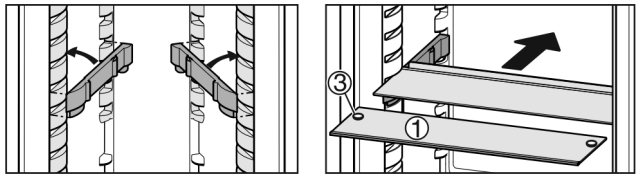
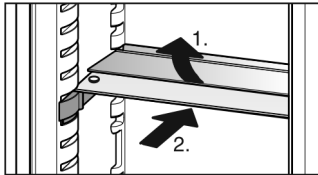


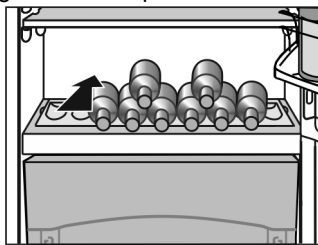
Fig. 4

- ▶ A parte da frente da placa de vidro (1) com os batentes de retenção tem de ficar posicionada com os batentes (3) virados para baixo.

5.5.6 Usar prateleiras de garrafas variáveis

No fundo da seção de refrigeração poderá ser usada, seletivamente, a prateleira integrada de garrafas ou a placa de vidro:

- ▶ Usar a prateleira de garrafas: Manter a placa de vidro sob a prateleira de garrafas com economia de espaço.
- ▶ Garrafas depositar com o fundo para trás, na direção da parede traseira. Caso as garrafas se salientarem além da prateleira de garrafas na parte frontal:
- ▶ Colocar a prateleira inferior da porta uma posição mais alta.



5.5.7 VarioSafe

O VarioSafe acomoda alimentos e embalagens de tamanho pequeno, bem como tubos e frascos.

Usar o VarioSafe

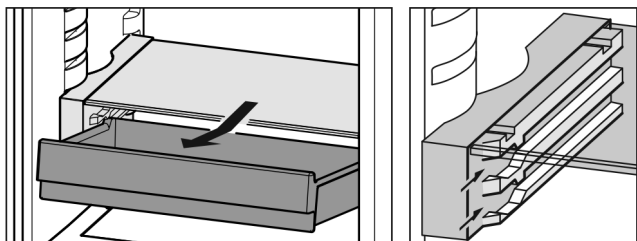
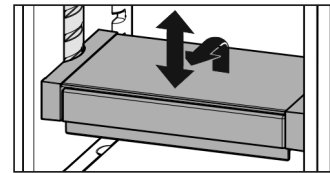


Fig. 5

- ▶ A gaveta do VarioSafe pode ser removida e inserida em duas alturas diferentes.

- ▶ Além disso, pode ser mudada a altura do VarioSafe como um todo.
- ▶ Para retirá-lo totalmente, incliná-lo e puxá-lo para a frente.



Desmontar o VarioSafe

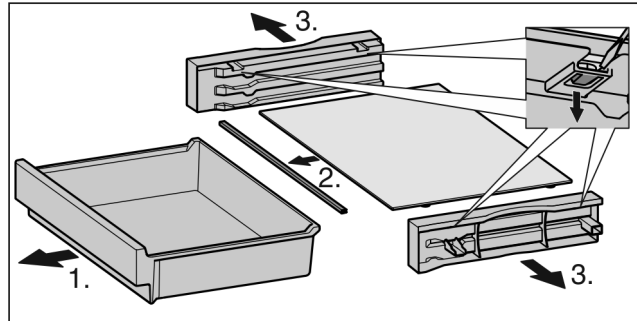


Fig. 6

- ▶ O VarioSafe pode ser desmontado para limpeza.

5.5.8 Prateleiras de porta

Remanejar porta

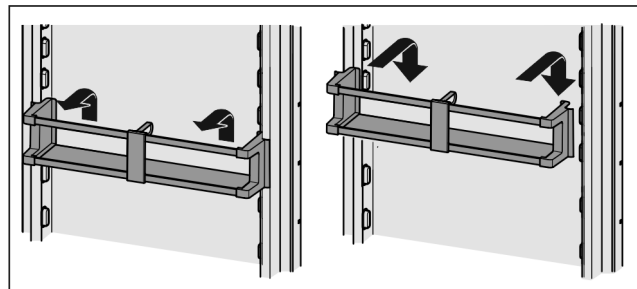
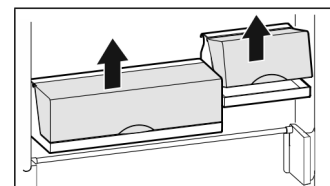


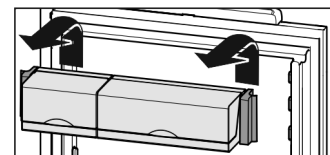
Fig. 7

- ▶ As caixas podem ser removidas e colocadas como um todo sobre a mesa.



Pode ser usado apenas um ou ambos os boxes. Se forem colocadas garrafas particularmente altas, pendurar apenas um box acima do porta-garrafas.

- ▶ Remanejar as caixas: Retirar para cima e reintroduzir em um ponto aleatório.



Operação

Desmontar as prateleiras de porta

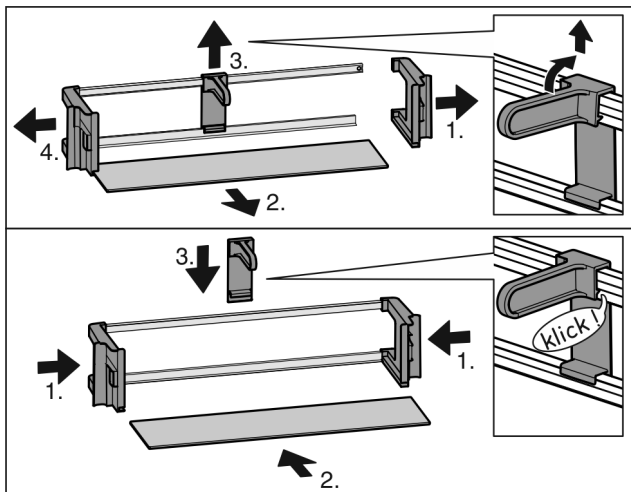


Fig. 8

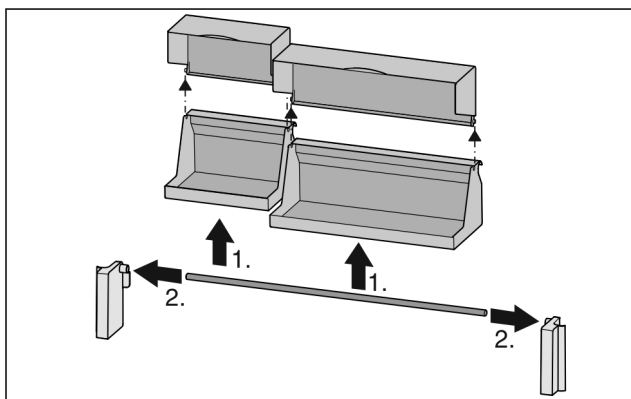
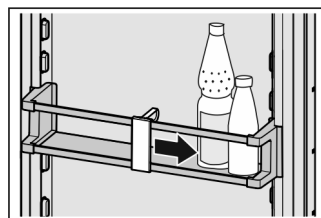


Fig. 9

- ▶ As prateleiras de porta podem ser desmontadas para efeito de limpeza.

5.5.9 Usar o retentor de garrafas.

- ▶ Deslocar o retentor de garrafas para que as garrafas não tombem.



5.6 Parte BioFresh:

O componente BioFresh possibilita para alguns produtos alimentícios frescos um tempo de armazenagem de até três vezes maior, com qualidade inalterada em comparação com o processo convencional de refrigeração.

No caso de produtos alimentícios com indicação sobre o período mínimo de preservação, valerá sempre a data indicada na embalagem.

5.6.1 DrySafe

O DrySafe se adapta à armazenagem de produtos alimentícios secos ou previamente embalados (p.ex., laticínios, carnes, peixes, embutidos). Aqui se regula um clima de armazenagem relativamente seco.

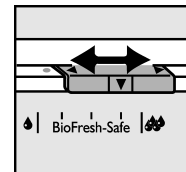
5.6.2 HydroSafe

O HydroSafe se adapta na regulagem úmida para a armazenagem de saladas, legumes, frutas não embaladas, tendo

elevada umidade específica. Com a gaveta bem cheia, se regula um clima descongelado fresco com umidade do ar até o máximo de 90%. A umidade do ar na gaveta depende do teor de umidade dos produtos de refrigeração guardado, bem como da frequência da abertura. Você mesmo poderá regular a umidade.

5.6.3 Regular a umidade no HydroSafe

- ▶ reduzida umidade do ar: Deslocar o regulador para a esquerda.
- ▶ elevada umidade do ar: Deslocar o regulador para a direita.



5.6.4 Depositar produtos alimentícios

Observação

- ▶ Não pertencem à seção do BioFresh legumes sensíveis ao frio, como pepinos, auberginas, tomates semi-maduros, zucchini bem como todas as frutas tropicais, sensíveis ao frio.
- ▶ A fim de que produtos alimentícios não estraguem devido a germes transmitidos: guardar produtos alimentícios não embalados, de origem animal e vegetal, separadamente nas gaveteas. Isto também se aplica a diferentes tipos de carne. Quando produtos alimentícios tiverem que ser guardados conjuntamente devido a falta de espaço:
- ▶ Embalar produtos alimentícios.

5.6.5 Tempos de armazenagem

Valores orientativos para a duração da armazenagem com reduzida umidade do ar.			
Manteiga	até	90	Dias
Queijo duro	até	110	Dias
Leite	até	12	Dias
Mortadela, Prato de Frios	até	9	Dias
Aves	até	6	Dias
Carne de porco	até	7	Dias
Carne bovina	até	7	Dias
Caça	até	7	Dias

Observação

- ▶ Observe que produtos alimentícios mais ricos em clara de ovo deterioram mais rapidamente. Isto é, animais de conchas e crustáceos deterioram mais rapidamente do que peixe, e peixe deteriora mais rapidamente do que carne.

Valores orientativos para a duração da armazenagem com alta umidade do ar.			
Legumes, Saladas			
Alcachofras	até	14	Dias
Aipo	até	28	Dias
Couve-flor	até	21	Dias
Brocolis	até	13	Dias
Chicória	até	27	Dias
Salada de valeriana	até	19	Dias
Ervilhas	até	14	Dias

Valores orientativos para a duração da armazenagem com alta umidade do ar.			
Couve verde	até	14	Dias
Cenoura	até	80	Dias
Alho	até	160	Dias
Couve-rábano	até	55	Dias
Alface	até	13	Dias
Ervas	até	13	Dias
Alho-porro	até	29	Dias
Cogumelos	até	7	Dias
Rabanetes	até	10	Dias
Couve de Bruxelas	até	20	Dias
Aspargo	até	18	Dias
Espinafre	até	13	Dias
Couve lombarda	até	20	Dias
Frutas			
Damasco	até	13	Dias
Maçãs	até	80	Dias
Peras	até	55	Dias
Amoras	até	3	Dias
Tâmaras	até	180	Dias
Morangos	até	7	Dias
Figos	até	7	Dias
Arandos	até	9	Dias
Framboesas	até	3	Dias
Groselhas	até	7	Dias
Cerejas, doces	até	14	Dias
Kiwi	até	80	Dias
Pêssegos	até	13	Dias
Ameixas	até	20	Dias
Murtinho	até	60	Dias
Ruibarbo	até	13	Dias
Uva-espinho	até	13	Dias
Uvas	até	29	Dias

5.6.6 Regulagem de Temperatura na seção BioFresh

A temperatura é regulada automaticamente. A uma temperatura de 5 °C no compartimento de refrigeração, a temperatura no compartimento BioFresh ficará entre 0 °C e 3 °C.

Você pode regular a temperatura um pouco mais fria ou quente. A temperatura pode ser ajustada desde **b1** (temperatura mais fria) até **b9** (temperatura mais quente). Está previamente ajustado o valor de **b5**. Nos valores **b1** bis **b4** a temperatura poderá cair abaixo de 0 °C de modo que os produtos alimentícios podem facilmente congelar..

- ▶ Ativar modo de configuração: Taster SuperCool Fig. 2 (5) apertar aprox. 5 s
- ▷ O símbolo Menu Fig. 2 (8) fica iluminado. Na indicação será mostrado **c**.

- ▶ Premir o botão de regulação Up Fig. 2 (3) repetidamente, até que a indicação **b** pisque.
- ▶ Confirmar: Tecla SuperCool Fig. 2 (5) apertar brevemente.
- ▶ Regular a temperatura mais quente: Tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) apertar.
- ▶ Regular a temperatura mais fria: Tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) apertar.
- ▶ Confirmar: Tecla SuperCool Fig. 2 (5) apertar.
- ▷ A temperatura se ajustará lentamente para o novo valor.

b5

- ▶ Desativar modo de configuração: Apertar tecla On/Off Fig. 2 (1).

ou-

- ▶ 5 min.

- ▷ Na indicação de temperatura será novamente mostrada a temperatura.

5.6.7 Gavetas com amortecedor

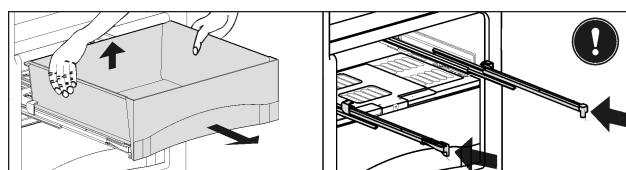


Fig. 10

- ▶ Extrair gaveta, suspender atrás e retirar para a frente.
- ▶ Reintroduzir trilhos!

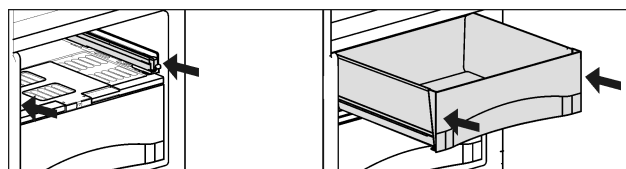


Fig. 11

- ▶ Introduzir trilhos.
- ▶ Colocar a gaveta e introduzir até que o encaixe atrás seja ouvido.

5.6.8 Placa reguladora de umidade

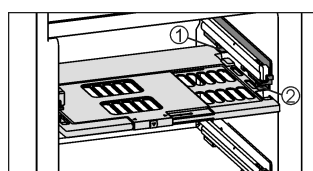


Fig. 12

- ▶ Extrair a placa reguladora de umidade: Com as gavetas extraídas, puxar a placa cuidadosamente para a frente e retirar para baixo.
- ▶ Introduzir placa reguladora de umidade: Introduzir filetes de topo da placa por baixo na retenção posterior Fig. 12 (1) e encaixar na frente na fixação Fig. 12 (2) prevista.

6 Manutenção

6.1 Descongela

6.1.1 Descongela seção de refrigeração

A seção de refrigeração descongela automaticamente. A água de descongelamento evapora. Gotas d'água na parede dorsal resultam do funcionamento, sendo completamente normais.

- ▶ Limpar regularmente a abertura de escoamento, a fim de que a água descongelada possa escoar. (ver 6.2)

Falhas

6.2 Limpar a unidade



AVISO

Perigo de lesões e danos por vapor quente !
O vapor quente pode causar queimaduras, bem como danos às superfícies.

- ▶ Não empregar unidades de limpeza a vapor!

NOTA

Limpeza errônea danifica a unidade !

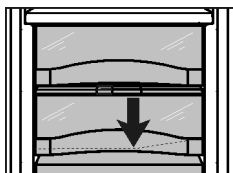
- ▶ Produtos de limpeza não devem ser usados em forma concentrada.
- ▶ Não usar esponjas ou lã de aço que friccionem ou arranhem.
- ▶ Não utilizar produtos de limpeza cáusticos, abrasivos ou que contenham areia, cloro, químicos ou ácidos.
- ▶ Não usar solventes químicos.
- ▶ A placa de nome no lado interno da unidade não deve ser danificada ou removida. É importante para o Serviço de Atendimento a Clientes.
- ▶ Não romper, dobrar ou danificar quaisquer cabos ou outros componentes de construção.
- ▶ Não deixar penetrar água de limpeza na canaleta de escoamento, na grade de ventilação e nos componentes elétricos
- ▶ Utilizar panos de limpeza macios e empregar um produto para limpeza geral com valor de pH neutro.
- ▶ No compartimento interno da unidade empregar somente limpadores e materiais de preservação não prejudiciais a produtos alimentícios.

- ▶ **Esvaziar a unidade.**

- ▶ **Retirar a tomada de rede.**



- ▶ Limpar manualmente as **superfícies exteriores e interiores de plástico** com água morna e um pouco de detergente.
- ▶ Limpar a **abertura de escoamento**: Remover depósitos com um produto auxiliar delgado, p.ex. um cotonete.



- ▶ A maioria das **peças** podem ser desmontadas para limpeza: veja o capítulo correspondente.
- ▶ As **peças dos equipamentos da porta** podem ser colocadas em máquinas de lavar louça. No entanto, no decorrer dos anos a impressão pode se soltar.
- ▶ Limpar os **outros componentes de acabamento** manualmente com água morna e um pouco de detergente.
- ▶ Limpar as **calhas telescópicas** apenas com um pano úmido. A massa existente nos caminhos de rolamento destina-se à lubrificação e não deverá ser removida.

Após a limpeza:

- ▶ Unidade e peças de acabamento esfregar até secar.
- ▶ Tornar a acoplar e ligar a unidade.
- ▶ Repor os produtos alimentícios.

6.3 Serviço de Atendimento a Clientes

Examine inicialmente se você mesmo pode eliminar a falha (ver Falhas). Caso isto não seja possível, contacte o Serviço de Proteção do Cliente.



AVISO

Perigo de lesões por reparo não especializado!

- ▶ Reparos e intervenções na unidade e na linha de conexão à rede, não expressamente mencionados (ver Manutenção), deixar fazer somente pelo Serviço de Atendimento a Clientes.

- ▶ Designação da unidade *Fig. 13 (1)*, Serviço-Nº. *Fig. 13 (2)* e Nº de série. *Fig. 13 (3)* ler da placa de nome. A placa de nome se encontra no lado interno esquerdo da unidade.

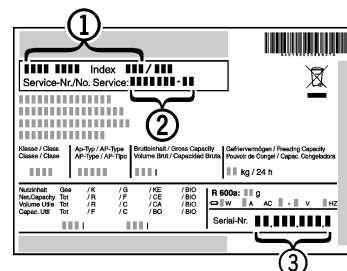


Fig. 13

- ▶ Comunicar o Serviço de Atendimento a Clientes e a falha, designação da unidade *Fig. 13 (1)*, Serviço-Nº. *Fig. 13 (2)* e Nº de série. *Fig. 13 (3)* comunicar.
- ▶ Isto viabiliza Serviço rápido e bem objetivo.
- ▶ Deixar a unidade fechada até o comparecimento do Serviço de Atendimento a Clientes.
- ▶ Produtos alimentícios ficam refrigerados por mais tempo.
- ▶ Tirar as tomadas de rede (porém não puxar o cabo de conexão) ou desligar o fusível.

7 Falhas

A sua unidade é construída e produzida de tal forma que a segurança funcional e longa durabilidade São proporcionados. Caso, mesmo assim, durante a operação surja uma falha, então examine, por favor, se a falha pode ser atribuída a um erro de comando. Nesta hipótese, terão de ser calculados os custos a seu favor que também incidem durante o período da garantia. As seguintes interferências você mesmo poderá solucionar:

A unidade não funciona.

- A unidade não está ligada.
- ▶ Ligar a unidade.
- A tomada de rede não esta corretamente encaixada na tomada de encaixe.
- ▶ Controlar tomada de rede.
- A segurança e a tomada não estão em ordem.
- ▶ Controlar a segurança.

O compressor funciona longo tempo.

- No caso de necessidade de frio reduzida, o compressor comuta para rotação menor. Embora com isto aumente o tempo de marcha, é feita economia de energia.
- ▶ Isto é normal no modelo com economia de energia.
- SuperCool está ligado.
- ▶ Para resfriar rapidamente os produtos alimentícios, o compressor opera por mais tempo. Isto é normal.

Uma LED que fica atrás na parte inferior do dispositivo (no compressor) pisca repetidas vezes a cada 5 segundos

- Existe uma falha.
- ▶ Entre em contato com o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente) (ver Manutenção).

Ruídos são demasiado altos.

- Compressores com rotações* reguladas, em virtude dos diferentes graus de rotações pode ocasionar diferentes ruídos de marcha.
- ▶ O ruído é normal.

Um borbulhar e murmurar

- Este ruído vem do refrigerante que flui no ciclo de refrigeração.
- ▶ O ruído é normal.

Um clique baixo

- O ruído sempre surge quando o grupo de refrigeração (o motor) liga ou desliga automaticamente.
- ▶ O ruído é normal.

Um zunido. Por pouco tempo é algo mais ruidoso quando liga o grupo de refrigeração (o motor).

- Com SuperCool ligado, produtos alimentícios frescos guardados ou depois de porta aberta por longo tempo, aumenta automaticamente a produção de frio.
- ▶ O ruído é normal.
- A temperatura ambiente é demasiado alta.
- ▶ Solução do problema: (ver 1.3)

Um zunido profundo

- O ruído é produzido por ruídos de fluxos de ar do ventilador.
- ▶ O ruído é normal.

Ruídos de vibrações

- A unidade não está posicionada firmemente no piso. Com isso, os objetos e móveis adjacentes ao agregado de refrigeração em funcionamento começam a vibrar.
- ▶ Checar a montagem e eventualmente alinhar o dispositivo novamente.
- ▶ Afastar garrafas e recipientes.

Um ruído de fluxo no amortecedor de fechamento.

- O ruído é produzido na abertura e fechamento da porta.
- ▶ O ruído é normal.

A indicação de temperatura mostra: F0 até F9

- Está presente uma falha.
- ▶ Entre em contato com o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente) (ver Manutenção).

Na indicação de temperatura acende DEMO.

- Está ativado o modo de apresentação.
- ▶ Entre em contato com o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente) (ver Manutenção).

A unidade está quente nas faces externas*.

- O calor do ciclo refrigerante será aproveitado para evitar água condensada.
- ▶ Isto é normal.

A temperatura não está suficientemente fria.

- A porta da unidade não está corretamente fechada.
- ▶ Fechar a porta da unidade.
- A ventilação geral não é suficiente.
- ▶ Desobstruir e limpar as grades de ventilação.
- A temperatura ambiente é demasiado alta.
- ▶ Solução do problema: (ver 1.3) .
- A unidade foi aberta com demasiada frequência ou por tempo demasiado longo.
- ▶ Esperar e ver se ocorrerá um auto-ajuste em relação à temperatura necessária. Caso isto não ocorra, entre em contato com o SAC (ver Manutenção).
- A temperatura está ajustada de forma errada.
- ▶ Configurar uma temperatura mais fria e controlar após 24 horas.
- O aparelho está demasiadamente próximo a uma fonte de calor (fogão, aquecimento, etc.).
- ▶ Alterar a localização do aparelho ou da fonte de calor.
- A unidade não foi corretamente montada dentro do nicho.
- ▶ Verificar se a unidade foi montada corretamente, e se a porta está fechando corretamente.

A iluminação interna não liga.

- A unidade não está ligada.
- ▶ Ligar a unidade.

- A porta esteve aberta por mais de 15 min.

- ▶ A iluminação interna desliga automaticamente com a porta aberta após aprox. 15 min.
- A iluminação LED está defeituosa ou a cobertura está danificada:

**AVISO**

Perigo de lesões por choque elétrico !

Sob a cobertura encontram-se componentes condutores de corrente elétrica.

- ▶ Iluminação interna LED deixar substituir ou reparar somente pelo serviço de clientes por pessoal especializado para esta tarefa.

**AVISO**

Risco de lesões pela lâmpada LED!

A intensidade de luz da iluminação LED corresponde à classe de laser 1/1M.

Caso a cobertura esteja com defeito:

- ▶ Não olhe diretamente através de lentes ópticas a uma distância imediata da iluminação. Os olhos podem ser lesados.

A vedação da porta está com defeito ou deve ser trocada por outros motivos.

- Em alguns dispositivos, a vedação da porta é substituível. Ela pode ser substituída sem a utilização de uma ferramenta auxiliar.
- ▶ Entre em contato com o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente) (ver Manutenção).

A unidade está congelada ou há a formação de água condensada.

- A vedação da porta pode ter saído da ranhura.
- ▶ Verifique a posição correta da vedação da porta na ranhura.

8 Desativar

8.1 Palpites para viagens de férias.

Férias curtas Caso você fique fora menos de quatro semanas:

- ▶ Procure consumir todos os produtos alimentícios de fácil deterioração.

Férias mais prolongadas Caso você se ausente por um mês ou mais.

- ▶ Retire da unidade todos os produtos alimentícios.
- ▶ Desligue a unidade.
- ▶ Limpe a unidade. (ver 6.2)
- ▶ Deixe a porta aberta, a fim de que não se possam formar odores desagradáveis.
- ▷ Desta forma você também evitará a formação de mofo.

8.2 Desligando o aparelho

- ▶ Pressionar o botão de liga/desliga *Fig. 2 (1)* durante aprox. 2 segundos.
- ▷ Um bip longo soa. A indicação de temperatura está escura. O dispositivo está desligado.
- ▷ Se não for possível desligar o dispositivo, significa que o bloqueio de segurança para crianças está ativado (ver 5.2) .



8.3 Desativar

- ▶ esvaziar a unidade.
- ▶ desligar a unidade (ver Desativar).

eliminar a unidade

- ▶ Retirar a tomada de rede.
- ▶ limpar a unidade (ver 6.2) .



- ▶ Deixar a porta aberta, a fim de que não se formem odores ruins.

9 eliminar a unidade

Observe as determinações locais para eliminação de unidades. Unidades velhas podem ser perigosas. Entre em contato com o serviço de remoção de lixo local para obter informações adicionais.



PERIGO

Perigo de sufocamento!

Crianças brincando podem se fechar dentro da unidade e vir a sufocar.

- ▶ Desmontar a(s) porta(s).
- ▶ Retirar as gavetas.
- ▶ As prateleiras deixar dentro da unidade para que as crianças não possam simplesmente penetrar no interior da unidade.



AVISO

Perigo de um choque elétrico !

- ▶ Seccionar do cabo da corrente os pinos de contato e desativar.
- ▶ O cabo de corrente elétrica deverá ser seccionado da unidade desativada. Refugar separado da unidade.

Durante e após o descarte, cuidar para que a unidade não seja colocada perto de gasolina ou outros gases e líquidos inflamáveis.

Não danificar o circuito de refrigeração da unidade em desuso quando de sua remoção, para que o refrigerante (informações na placa de identificação) e o óleo não escapem de forma incontrolada.

10 São condições desta garantia

CERTIFICADO DE GARANTIA

Este Certificado prevê os termos e condições de garantia aplicáveis aos Refrigeradores LIEBHERR.

Deixe o aparelho fechado até que a Assistência Técnica Autorizada chegue a sua residência para evitar a perda de carga térmica.

Garantia Contratual (um ano)

A LIEBHERR garante este produto, conforme identificado na nota fiscal de venda ao consumidor final, contra qualquer defeito de fabricação que se apresente no período de um ano, contados a partir da data de sua entrega, tendo como base o recibo constante na nota fiscal.

Garantia Legal (90 dias)

Vidros, peças plásticas e lâmpadas, são garantidos contra defeitos de fabricação pelo prazo legal de 90 (noventa) a partir da emissão da Nota Fiscal.

Condições da Garantia

1. Qualquer defeito que for constatado neste produto deve ser imediatamente comunicado ao Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR.
2. Esta garantia abrange a troca gratuita das partes, peças e componentes que apresentarem defeitos de fabricação, além da mão-de-obra aplicada no respectivo serviço.
3. Os serviços mencionados no presente certificado serão prestados apenas no perímetro urbano das cidades onde se mantiver o Serviço Autorizado LIEBHERR. Nas demais localidades, onde o fabricante não mantiver Serviço Autorizado, os defeitos deverão ser comunicados ao revendedor, sendo que neste caso as despesas decorrentes de transporte do produto, seguro, bem como despesas de viagem e estadia do técnico, quando for o caso, correrão por conta do consumidor, seja qual for a natureza ou época do serviço.

4. Esta garantia perderá totalmente sua validade se ocorrerem quaisquer das hipóteses a seguir expressas: se o produto for utilizado em desacordo com as instruções constantes no Manual de Instruções; se o produto for consertado ou ajustado por pessoa não autorizada pelo fabricante; se o produto for ligado em tensão elétrica diversa da recomendada no Manual de Instruções e Etiqueta de Identificação; se o defeito apresentado for causado pelo consumidor, terceiros estranhos ao fabricante, por acidente ou decorrência do mau uso do produto; se houver sinais de violação do produto, remoção e/ou alteração do nº de série, placa/ identificação do produto; se o produto for utilizado para fins industriais e comerciais, visto que o refrigerador foi projetado única e exclusivamente para fins domésticos.
5. Para que os produtos sejam cobertos pela garantia, é indispensável que a instalação seja feita pelo Serviço Autorizado LIEBHERR.
6. Em nenhuma hipótese são cobertas pela garantia as despesas decorrentes da preparação do local para ligação do produto (ex.: rede elétrica, hidráulica, aterramento, etc.), sendo estas de total responsabilidade do consumidor. Expirado o prazo de vigência desta garantia, cessará toda a responsabilidade do fabricante, quanto à validade dos termos estipulados neste certificado.
7. Esta garantia não inclui peças sujeitas a desgaste natural pelo uso, descartáveis ou consumíveis, peças móveis ou removíveis, tais como: botões de comando, puxadores, filtros, mão-de-obra utilizada na aplicação das peças e as consequências advindas dessas ocorrências; falhas no funcionamento normal do produto, em função da falta de limpeza e excesso de resíduos, decorrentes da existência de objetos em seu interior, estranhos ao seu funcionamento e finalidade de uso; bem como dano decorrente de acidente, ação de agentes da natureza, caso fortuito ou força maior;
8. A LIEBHERR não concede garantia para produtos desacompanhados de nota fiscal de venda ao consumidor e/ ou produtos cuja nota fiscal esteja preenchida incorretamente.

***A LIEBHERR reserva-se o direito de modificar os produtos (características e ou componentes) sem prévio aviso.**



Caso você permaneça com alguma dúvida contate o nosso SAC – Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR.

Guarde a nota fiscal de compra. A garantia só é válida mediante sua apresentação ao Serviço Autorizado no ato do atendimento.

Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR



0800 77 44 008

ANOTAÇÕES ÚTEIS

11 ANOTAÇÕES ÚTEIS

Anote aqui os dados que poderão ser úteis no futuro.

DADOS CONSTANTES NA NOTA FISCAL

Loja: _____

Número da Nota Fiscal: _____

Data de aquisição: _____

DADOS DA ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO:

Modelo: _____

Número de série: _____

DADOS DO INSTALADOR

Empresa: _____

Telefone: _____

Data de instalação: _____

Nome do técnico instalador: _____

Índice

1	Visión general del aparato.....	15
1.1	Ventajas adicionales.....	15
1.2	Diagrama del aparato y el equipo.....	15
1.3	Ámbito de uso del aparato.....	15
1.4	Conformidad.....	16
1.5	Ahorrar energía.....	16
2	Indicaciones generales sobre seguridad.....	16
3	Componentes de manejo y visualización.....	17
3.1	Componentes de manejo y control.....	17
3.2	Indicador de temperatura.....	17
4	Puesta en marcha.....	18
4.1	Conexión del aparato.....	18
5	Manejo.....	18
5.1	Unidad del indicador de temperatura.....	18
5.2	Bloqueo contra la manipulación por niños.....	18
5.3	Alarma de puerta.....	18
5.4	Modo sabbático.....	18
5.5	Compartimiento refrigerador.....	19
5.6	Compartimiento BioFresh.....	21
6	Mantenimiento.....	23
6.1	Desescarche.....	23
6.2	Limpiar el aparato.....	23
6.3	Servicio postventa.....	23
7	Averías.....	23
8	Retirada del servicio.....	24
8.1	Consejos durante los periodos de vacaciones.....	24
8.2	Desconexión del aparato.....	24
8.3	Retirada del servicio.....	25
9	Desechar el aparato.....	25
10	Las condiciones de esta garantía son las siguientes.....	26

- LED de iluminación interior intensa
- Tono de aviso derivado de puerta abierta
- Fácil de limpiar
- Posibilidad de cambiar el tope de puerta
- Sistema de puerta fija para facilitar el montaje en el mueble de cocina
- Amortiguador de cierre
- Este aparato ha sido certificado por la organización Star-K como compatible con el sabbat. Por ello, se puede utilizar en los días festivos religiosos. Encontrará más información sobre Star-K en Internet en www.star-k.org.



1.2 Diagrama del aparato y el equipo

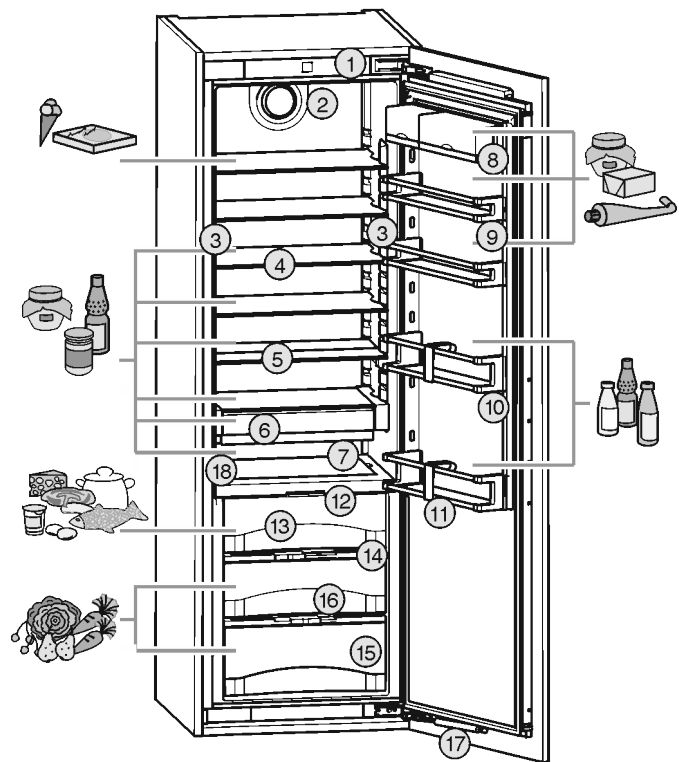


Fig. 1

- | | |
|--|---|
| (1) Componentes de manejo y control | (10) Depósito para botellas |
| (2) Ventilador | (11) Soporte para botellas |
| (3) Columna luminosa de LED, a ambos lados | (12) Iluminación mediante LED del compartimiento BioFresh |
| (4) Superficie de depósito | (13) DrySafe |
| (5) Superficie de depósito, divisible | (14) Placa de regulación de la humedad |
| (6) VarioSafe | (15) HydroSafe |
| (7) Bandeja portabotellas variable | (16) Orificio de vaciado |
| (8) Soporte para compartimiento | (17) Amortiguador de cierre |
| (9) Depósito para conservas | (18) Placa de identificación |

NOTA

- Las bandejas, cajones o cestos se entregan colocados de tal manera que se logre una eficiencia energética óptima.

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. De este modo, tenga en cuenta que se producen modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las prestaciones de su nuevo aparato, lea detenidamente las notas de estas instrucciones.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones sólo aplicables a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (*)

Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ►, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▷.

1 Visión general del aparato

1.1 Ventajas adicionales

- Libre de clorofluorocarbonos
- Circuito refrigerador optimizador de energía
- Aislamiento para mejorar la eficacia energética
- Consumo de energía reducido
- Controles electrónicos de fácil uso
- Visualización en pantalla de las funciones activadas
- Control de la temperatura perteneciente a la clase de climatización con independencia de la temperatura ambiente Es posible determinar la indicación de temperatura en °F o en °C
- Gran capacidad de refrigeración neta
- Superficies de depósito de cristal de seguridad
- Es posible extraer las superficies de depósito con el fin de liberar espacio para incluir alimentos de gran tamaño

1.3 Ámbito de uso del aparato

Uso previsto

Indicaciones generales sobre seguridad

El aparato es adecuado exclusivamente para la refrigeración de alimentos en entornos domésticos o similares. Entre ellos se encuentra, por ejemplo, el uso

- en cocinas para personal, hostales,
- por parte de huéspedes de casas rurales, hoteles, moteles y otros alojamientos,
- en catering y servicios similares de venta al por mayor.

No se permite ningún otro tipo de aplicación.

Uso incorrecto previsible

Están expresamente prohibidos los siguientes usos:

- Almacenamiento y refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares basados en la directiva sobre productos sanitarios 2007/47/CE
- Empleo en zonas con peligro de explosión

Un uso abusivo del aparato puede provocar daños en el producto almacenado o su deterioro.

Clases de climatización

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación

NOTA

► Para garantizar un funcionamiento perfecto, respete las temperaturas ambiente indicadas.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente de
SN	10 °C y 32 °C
N	16 °C y 32 °C
ST	16 °C y 38 °C
P	16 °C y 43 °C

1.4 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El compartimiento BioFresh cumple los requisitos de un compartimiento refrigerador según EN ISO 15502.

Nota para institutos de ensayo:

Los ensayos se deben realizar conforme a lo especificado en las normas y directrices vigentes.

Los aparatos se deben preparar y comprobar teniendo en cuenta los **planos de carga del fabricante** y las **indicaciones que figuran en las instrucciones de manejo**.

1.5 Ahorrar energía

- Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire. No cubra los orificios de ventilación ni las rejillas de aire.

- Deje siempre libres los canales de circulación del ventilador.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- El consumo de energía depende de las condiciones de instalación como, por ejemplo, la temperatura ambiente (consulte 1.3).
- Abra el aparato durante el menor tiempo posible
- Cuanto más baja se ajuste la temperatura, mayor será el consumo de energía.
- Disponga los alimentos por orden (consulte Visión general del aparato).
- Guarde todos los alimentos bien envasados y tapados. Así se evita la formación de escarcha.
- Introducir alimentos calientes: deje que se enfríen a temperatura ambiente.

2 Indicaciones generales sobre seguridad

Peligros para el usuario:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos bajo la debida vigilancia o después de haber sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y haber comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento propio del usuario sin la debida vigilancia.
- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe. No tire del cable
- En el caso de producirse una falla, retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
- No dañe la línea de alimentación eléctrica. No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.
- Encargue las reparaciones, intervenciones en el aparato y la sustitución de la línea de alimentación eléctrica al servicio postventa o a personal técnico especializado
- Instale, conecte y deseche el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- Utilice el aparato sólo cuando esté instalado.
- Conserve este manual de instrucciones cuidadosamente y, dado el caso, entréguelo al siguiente propietario
- Las lámparas especiales (focos, LED, tubos fluorescentes) que haya en el aparato sirven para iluminar su interior y no son adecuadas para la iluminación ambiental.

Peligro de incendio:

- El refrigerante incluido R 600a respeta el medio ambiente, pero es inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse

- No dañe las tuberías del circuito refrigerador
- No trabaje con llamas al descubierto ni fuentes de ignición en el interior del aparato
- No utilice aparatos eléctricos en el interior del aparato (por ejemplo, aparatos de limpieza al vapor, aparatos de calefacción, fábricas de hielos, etc.).
- Si se producen fugas de refrigerante: elimine las llamas al descubierto o fuentes de ignición cercanas al lugar de la fuga. Ventile bien el recinto. Diríjase al servicio postventa.
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por ejemplo, butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos
- Guarde las bebidas alcohólicas o cualquier otro envase que contenga alcohol herméticamente cerrado. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el soporte, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños

Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos

Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evite un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/congelados o tome medidas de protección, por ejemplo, utilice guantes. No consuma helados y, en particular, helados de hielo o cubitos de hielo al instante ni demasiado fríos.

Peligro de daños y lesiones:

- El vapor caliente puede provocar lesiones. Para desescarchar, no utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, fuego ni 'sprays' de desescarche.
- No retire el hielo con objetos puntiagudos.

Peligro de atrapamiento:

- No agarre la bisagra al abrir y cerrar la puerta. Los dedos pueden quedar atrapados.

Observe las indicaciones específicas descritas en los demás capítulos:

	PELIGRO	señala una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte
	ADVERTENCIA	señala una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte
	PRECAUCIÓN	señala una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas
	ATENCIÓN	señala una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales
	NOTA	señala indicaciones y recomendaciones útiles

3 Componentes de manejo y visualización

3.1 Componentes de manejo y control

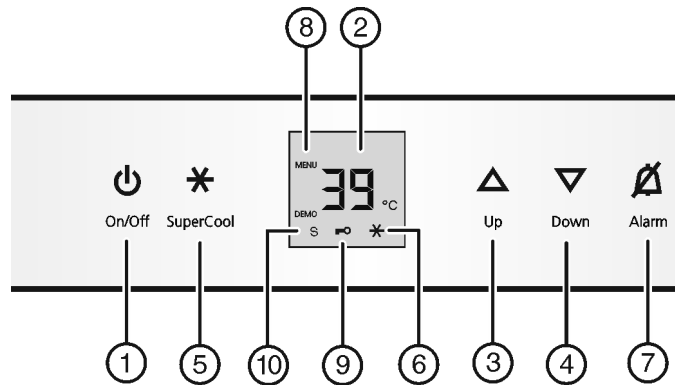


Fig. 2

- (1) Tecla On/Off
- (2) Indicador de temperatura
- (3) Tecla de ajuste Up
- (4) Tecla de ajuste Down
- (5) Tecla SuperCool
- (6) Símbolo de SuperCool
- (7) Tecla Alarm
- (8) Símbolo de menú
- (9) Símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños
- (10) Símbolo del modo sabático

3.2 Indicador de temperatura

Durante el funcionamiento normal se indica:

- la temperatura media de refrigeración

Las siguientes indicaciones advierten acerca de la existencia de una avería. Posibles causas y medidas para su eliminación: (consulte Averías).

- F0 hasta F9

4 Puesta en marcha

4.1 Conexión del aparato



- ▶ Abra la puerta.
- ▶ presione la tecla On/Off Fig. 2 (1).
- ▷ El indicador de temperatura muestra la temperatura actual
- ▷ La iluminación interior se enciende al abrir la puerta
- ▷ Si en la pantalla se muestra „DEMO“, el modo de demostración está activado. Diríjase al servicio postventa.

5 Manejo

5.1 Unidad del indicador de temperatura

El indicador de temperatura se puede cambiar de °F a °C.

5.1.1 Cambio de unidad

- ▶ Activar el modo de ajuste: presione la tecla SuperCool Fig. 2 (5) durante aprox. 5 s.
- ▷ Latecla SuperCool Fig. 2 (5) parpadea.
- ▷ El indicador de temperatura muestra **5**.
- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) la tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) para seleccionar °.
- ▶ Confirmar: presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (5).
- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) la tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) para seleccionar °F o °C.
- ▶ Confirmar: Presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (5).
- ▶ Salir del modo de ajuste: presione la tecla On/Off Fig. 2 (1).
- o bien-
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.



5.2 Bloqueo contra la manipulación por niños

Con el bloqueo contra la manipulación por niños, se puede asegurar de que los niños no desconecten accidentalmente el aparato al jugar



5.2.1 Ajustar el bloqueo contra la manipulación por niños

- ▶ Activar el modo de ajuste: presione la tecla SuperCool Fig. 2 (5) durante aprox. 5 s.
- ▷ En el indicador se visualiza **5**.
- ▷ El símbolo de menú Fig. 2 (8) se ilumina.
- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) y la tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) para seleccionar **c**.
- ▶ Presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (5) para confirmar.
- Si se visualiza **c|** en el indicador:
- ▶ Para activar el bloqueo contra la manipulación por niños, presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (5).



- ▷ El símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños Fig. 2 (9) se ilumina. En el indicador parpadea **c**.
- Si se visualiza **c|** en el indicador:
- ▶ Para desactivar el bloqueo contra la manipulación por niños, presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (5).
- ▷ El símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños Fig. 2 (9) se apaga. En el indicador parpadea **c**.
- ▶ Desactivar el modo de ajuste: presione la tecla On/Off Fig. 2 (1).
- o bien-
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

5.3 Alarma de puerta

Si la puerta permanece abierta más de 60 segundos, suena el tono de aviso.

El tono de aviso se cancela automáticamente cuando se cierra la puerta.



5.3.1 Cancelación de la alarma de puerta

El tono de aviso puede cancelarse con la puerta abierta. La desactivación del tono se mantiene mientras la puerta está abierta.

- ▶ Presione la tecla Alarm Fig. 2 (7).
- ▷ Se cancela la alarma de puerta

5.4 Modo sabático

Esta función cumple con los requisitos religiosos del sabbat o los días festivos judíos. Cuando está activado el modo sabático, se desactivan algunas funciones del sistema electrónico de control. Una vez establecido el modo sabático, no debe preocuparse más de las luces de control, cifras, símbolos, indicaciones, mensajes de alarma y ventiladores. El ciclo de desescarhe funciona únicamente a la hora especificada sin tener en cuenta el uso del refrigerador. Tras producirse una falla de alimentación, el aparato vuelve automáticamente al modo sabático.



ADVERTENCIA

¡Peligro de intoxicación alimentaria!

Si se produce una falla de alimentación mientras está activado el modo sabático, no se guardará el mensaje. Cuando finalice la falla de alimentación, el aparato continuará funcionando en modo sabático. Cuando éste finalice, no se emitirá ningún mensaje relacionado con la falla de alimentación en el indicador de temperatura.

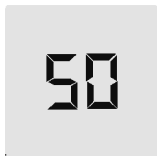
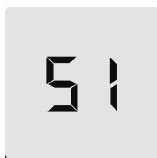
Si se ha producido una falla de corriente durante el modo sabático:

- ▶ Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos descongelados.
- Todas las funciones están bloqueadas, excepto la desactivación del modo sabático.
- Si están activadas funciones como SuperFrost, SuperCool, ventilación, etc. al iniciar el modo sabático, éstas permanecen activas.
- No se emiten señales acústicas y en el indicador de temperatura tampoco aparecen advertencias/ajustes (por ejemplo, alarma de temperatura, alarma de la puerta)
- La iluminación interior está desactivada.

5.4.1 Ajustar el modo sabático

- ▶ Activar el modo de ajuste: presione la tecla SuperCool Fig. 2 (5) durante aprox. 5 s.

- ▷ En el indicador parpadea **5**.
- ▷ El símbolo de menú *Fig. 2 (8)* se ilumina.
- ▶ Para activar la función del modo sabático: presione brevemente la tecla SuperCool *Fig. 2 (5)*.
Si se visualiza **51** en el indicador:
- ▶ **Para activar** el modo sabático, presione brevemente la tecla SuperCool *Fig. 2 (5)*.
Si se visualiza **50** en el indicador:
- ▶ **Para desactivar** el modo sabático, presione brevemente la tecla SuperCool *Fig. 2 (5)*.



- ▶ Desactivar el modo de ajuste: presione la tecla On/Off *Fig. 2 (1)*.
- o bien-
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ En el indicador de temperatura aparece el símbolo del modo sabático *Fig. 2 (10)* mientras el modo sabático esté activo.
- ▷ El modo sabático se desactiva de forma automática al cabo de 120 horas si no se desconecta antes manualmente.

5.5 Compartimiento refrigerador

Debido a la circulación natural del aire en el compartimiento refrigerador se alcanzan diferentes rangos de temperatura. La temperatura es inferior justo encima de la placa separadora de la zona BioFresh y en la pared trasera La temperatura aumenta en la parte superior delantera y en la puerta.

5.5.1 Refrigerar alimentos

NOTA

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

- ▶ Deje siempre libres los canales de ventilación del ventilador
- ▶ Ordene la mantequilla y las conservas en la parte superior y en la puerta. (consulte Visión general del aparato)
- ▶ Son materiales de embalaje adecuados recipientes reutilizables de plástico, metal, aluminio o cristal y láminas de conservación
- ▶ Los alimentos y líquidos que emitan o absorban olores o sabores con facilidad se deben guardar siempre en recipientes cerrados o tapados.
- ▶ Los alimentos que emitan gas etílico o que sean sensibles al mismo, tales como la fruta, las verduras, lechugas, etc., se deben guardar por separado o envasar para no reducir el periodo de conservación; por ejemplo, no guarde nunca tomates con kiwis o con repollo.
- ▶ Utilice sólo la superficie delantera del fondo del compartimiento refrigerador para depositar alimentos por un breve espacio de tiempo, por ejemplo, al cambiar de sitio u ordenar alimentos. Sin embargo, no deje así los alimentos, ya que, de lo contrario, al cerrar la puerta se pueden desplazar hacia atrás o volcar.
- ▶ No guarde los alimentos demasiado apretados, pues así

5.5.2 Ajustar la temperatura

La temperatura depende de los siguientes factores:

- la frecuencia con la que se abre la puerta
- la temperatura ambiente del lugar de instalación
- el tipo, la temperatura y la cantidad de alimentos

La temperatura se puede ajustar entre 9 °C y 3 °C, si bien se recomienda 5 °C.

NOTA

Si la temperatura debe ser inferior a 3 °C :

- ▶ Ajuste la temperatura de refrigeración a 3 °C .
- ▶ Ajuste la temperatura BioFresh con un valor comprendido entre **64** (temperatura superior) y **61** (temperatura inferior) (consulte 5.6)
- ▶ Ajustar una temperatura más alta: presione la tecla de ajuste Up *Fig. 2 (3)*.
- ▶ Ajustar una temperatura más baja: presione la tecla de ajuste Down *Fig. 2 (4)*.
- ▷ La primera vez que se presiona, el indicador de temperatura muestra parpadeando el valor ajustado hasta ahora.
- ▶ Modificar la temperatura en intervalos de 1 °C : presione la tecla brevemente.
- ▶ Modificar la temperatura de forma progresiva: mantenga presionada la tecla.
- ▷ Durante el ajuste, el valor parpadea
- ▷ Aprox. 5 s después de presionar la tecla por última vez se visualiza la temperatura real. La temperatura se adapta lentamente al nuevo valor

5.5.3 SuperCool

Gracias a SuperCool se obtiene el máximo rendimiento de refrigeración. De este modo, se alcanzan temperaturas de refrigeración más bajas. Utilice SuperCool para refrigerar grandes cantidades de alimentos con rapidez.



SuperCool presenta un consumo de energía algo superior.

Refrigerar con SuperCool

- ▶ Presione brevemente la tecla SuperCool *Fig. 2 (5)*.
- ▷ El símbolo de SuperCool *Fig. 2 (6)* se ilumina en el indicador.
- ▷ La temperatura de refrigeración desciende hasta el valor inferior SuperCool se ha activado.
- ▷ SuperCool se desactiva de forma automática al cabo de 12 horas. El aparato vuelve a funcionar en el modo normal con ahorro de energía.

Desconectar anticipadamente SuperCool

- ▶ Presione brevemente la tecla SuperCool *Fig. 2 (5)*.
- ▷ El símbolo de SuperCool *Fig. 2 (6)* se apaga en el indicador.
- ▷ SuperCool se ha desactivado.

5.5.4 Superficies de depósito

Desplazar o extraer las superficies de depósito

Las superficies de depósito están protegidas contra cualquier extracción accidental mediante topes de extracción.

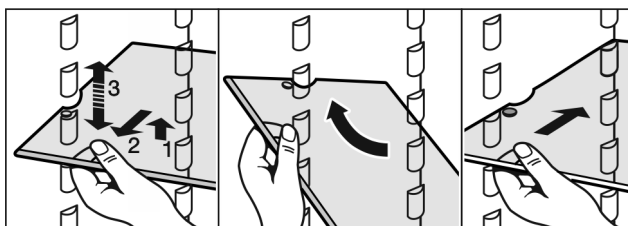


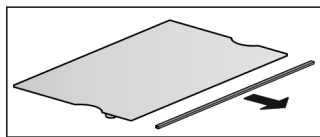
Fig. 3

- ▶ Levante la superficie de depósito y retírela un poco hacia delante.
- ▶ Ajuste la altura de la superficie de depósito. Para ello, desplace las escotaduras a lo largo de los compartimientos.
- ▶ Para extraer por completo la superficie de depósito, inclínela y retírela hacia delante.
- ▶ Vuelva a introducir la superficie de depósito a la altura deseada. Los topes de extracción deben estar orientados hacia abajo y situados detrás de la superficie de contacto delantera.

Manejo

Desarmar las superficies de depósito

- ▶ Las superficies de depósito se pueden desarmar para su limpieza.



5.5.5 Utilizar una superficie de depósito divisible

- ▶ Coloque debajo la superficie de depósito divisible según se indica en la ilustración

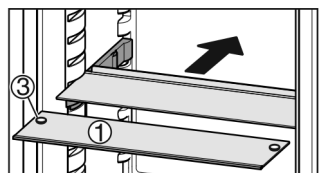
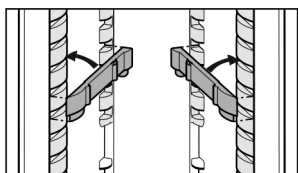
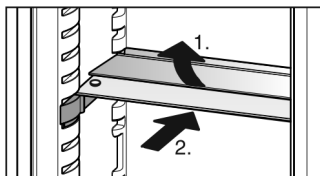


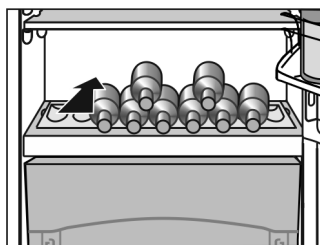
Fig. 4

- ▶ La plancha de cristal (1) con los topes de corredera se debe encontrar en la parte delantera para que los topes (3) queden orientados hacia abajo.

5.5.6 Utilizar una bandeja portabotellas variable

En el fondo del compartimiento refrigerador se pueden utilizar de forma opcional la bandeja portabotellas integrada o la plancha de cristal:

- ▶ Utilizar la bandeja portabotellas: guarde la plancha de cristal debajo de la bandeja portabotellas con el consiguiente ahorro de espacio.
- ▶ Introduzca las botellas con la base hacia atrás respecto a la pared trasera. Si las botellas sobresalen en la parte delantera de la bandeja portabotellas:
- ▶ Coloque una posición más alta el compartimiento inferior de la puerta



5.5.7 VarioSafe

VarioSafe ofrece espacio para alimentos y envases, tubos y tarros de pequeño tamaño.

Uso de VarioSafe

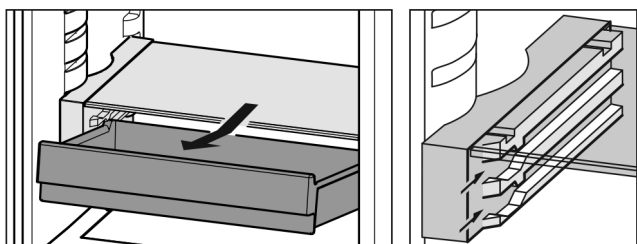
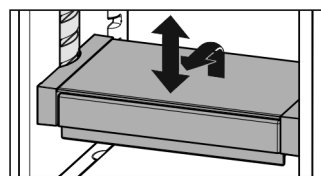


Fig. 5

- ▶ El cajón del VarioSafe se puede extraer e introducir en dos alturas diferentes.

- ▶ Además, el VarioSafe se puede desplazar íntegramente para ajustar su altura.
- ▶ Para extraerlos por completo, inclínelos y retírelos hacia delante.



Desmontaje de VarioSafe

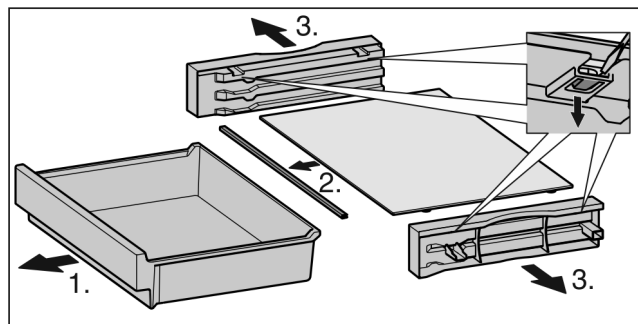


Fig. 6

- ▶ El VarioSafe se puede desmontar para su limpieza.

5.5.8 Compartimientos de la puerta

Cambio del compartimiento de puerta

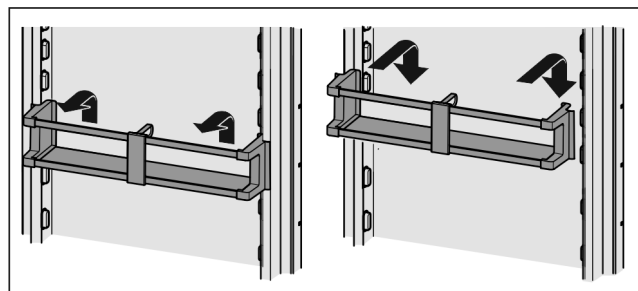
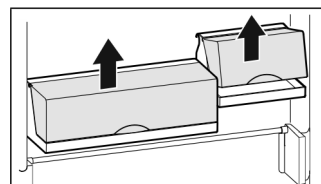


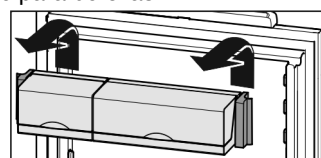
Fig. 7

Es posible extraer los compartimientos y colocarlos completamente sobre la mesa



Es posible utilizar uno o dos compartimientos. Si necesita colocar botellas de una altura especial, enganche sólo un compartimiento sobre el depósito para botellas.

- ▶ Cambiar los compartimientos: desmóntelos hacia arriba y vuelva a colocarlos en la posición que desee.



Desarmar los compartimientos de la puerta

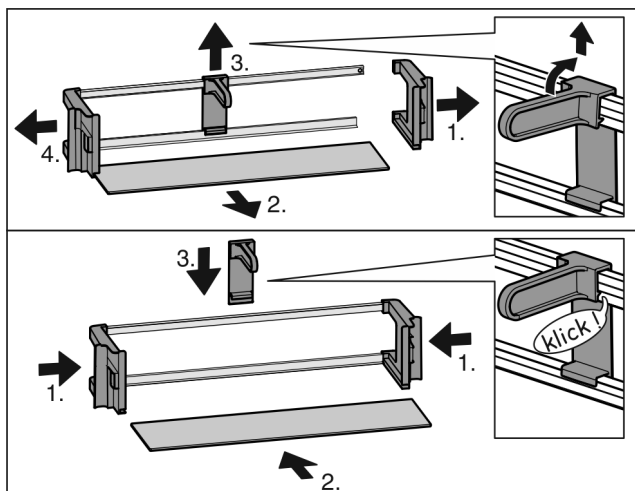


Fig. 8

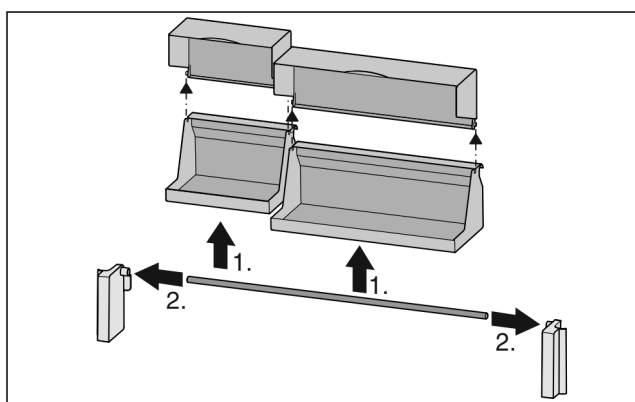
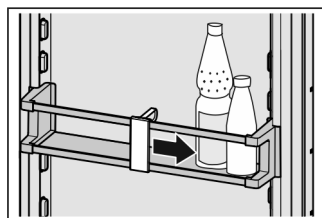


Fig. 9

► Los compartimientos de la puerta se pueden desarmar para su limpieza.

5.5.9 Utilizar el soporte para botellas

► Para que las botellas no vuelquen, desplace de manera correspondiente el soporte para botellas.



5.6 Compartimiento BioFresh

El compartimiento BioFresh permite almacenar algunos alimentos frescos hasta tres veces más tiempo de lo habitual y sin que la calidad conseguida con el enfriamiento habitual se vea afectada lo más mínimo.

En el caso de alimentos que lleven impresa la fecha de caducidad, se aplica siempre la fecha indicada en el envase.

5.6.1 DrySafe

DrySafe es adecuado para el almacenamiento de alimentos secos o envasados (por ejemplo, productos lácteos, carne, pescado o fiambre). Aquí se crea un ambiente de almacenamiento relativamente seco.

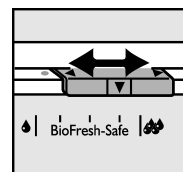
5.6.2 HydroSafe

El HydroSafe resulta adecuado para ajustar la humedad a la hora de almacenar lechugas, verduras y frutas no envasadas que tengan un alto porcentaje de humedad propia. Si el cajón

está bien lleno, se crea un clima fresco con una humedad máxima del 90%. La humedad del aire del compartimiento depende del contenido en humedad del alimento introducido en el cajón, así como de la frecuencia con la que se abra éste. El propio usuario puede ajustar el nivel de humedad.

5.6.3 Ajuste la humedad en el HydroSafe

- humedad del aire baja: desplace el regulador hacia la izquierda
- humedad del aire alta: desplace el regulador hacia la derecha



5.6.4 Almacenar y conservar alimentos

NOTA

► En el compartimiento BioFresh no se pueden almacenar verduras sensibles al frío, como son los pepinos, las berenjenas, los tomates semimaduros, los calabacines y todos los agrios sensibles al frío.

► Para que los alimentos no se estropeen por la acción de los gérmenes que lleguen hasta ellos, tome las siguientes precauciones: Almacene los alimentos vegetales y animales en cajones independientes. Esto se aplica sobre todo a las diferentes clases de carne. Si tiene que almacenar todos los alimentos juntos por falta de espacio, siga estos pasos:

► Envase los alimentos

5.6.5 Tiempos de conservación

Valores orientativos del periodo de conservación con un nivel de humedad reducido			
Mantequilla	hasta	90	días
Queso duro	hasta	110	días
Leche	hasta	12	días
Salchichas, embutido cortado	hasta	9	días
Aves	hasta	6	días
Carne de cerdo	hasta	7	días
Carne de ternera	hasta	7	días
Caza	hasta	7	días

NOTA

► Recuerde que los alimentos ricos en proteínas se estropean muy rápidamente. Es decir, los moluscos y los crustáceos se estropean antes que el pescado, mientras que el pescado lo hace antes que la carne.

Valores orientativos del periodo de conservación con un nivel de humedad reducido			
Verduras, ensaladas			
Alcachofas	hasta	14	días
Apio blanco	hasta	28	días
Coliflor	hasta	21	días
Brócoli	hasta	13	días
Endibia	hasta	27	días
Canónigos	hasta	19	días
Guisantes	hasta	14	días

Valores orientativos del periodo de conservación con un nivel de humedad reducido			
Berza común	hasta	14	días
Zanahorias	hasta	80	días
Ajo	hasta	160	días
Colinabo	hasta	55	días
Lechuga	hasta	13	días
Hierbas aromáticas	hasta	13	días
Puerro	hasta	29	días
Setas	hasta	7	días
Rabanitos	hasta	10	días
Col de Bruselas	hasta	20	días
Espárragos	hasta	18	días
Espinacas	hasta	13	días
Col rizada	hasta	20	días
Fruta			
Chabacanos	hasta	13	días
Manzana	hasta	80	días
Peras	hasta	55	días
Zarzamoras	hasta	3	días
Dátiles	hasta	180	días
Fresas	hasta	7	días
Higos	hasta	7	días
Arándanos	hasta	9	días
Frambuesas	hasta	3	días
Grosellas	hasta	7	días
Cerezas, dulces	hasta	14	días
Kiwis	hasta	80	días
Duraznos	hasta	13	días
Ciruelas	hasta	20	días
Arándanos encarnados	hasta	60	días
Ruibarbos	hasta	13	días
Grosellas espinosas	hasta	13	días
Uvas	hasta	29	días

5.6.6 Ajuste de la temperatura en el compartimiento BioFresh

La temperatura se regula automáticamente. A una temperatura de 5 °C en el compartimiento refrigerador, la temperatura en el compartimiento BioFresh se sitúa entre 0 °C y 3 °C.

Puede ajustar la temperatura un poco más alta o más baja. La temperatura se puede ajustar de **b1** (valor más bajo) a **b9** (valor más alto). El valor predeterminado es **b5**. En el caso de los valores comprendidos entre **b1** y **b4** la temperatura puede descender por debajo de 0 °C, lo que permite congelar los alimentos ligeramente.

- ▶ Activar el modo de ajuste: presione la tecla SuperCool Fig. 2 (5) durante aprox. 5 s.
- ▷ El símbolo de menú Fig. 2 (8) se ilumina. El indicador de temperatura muestra **5**.

- ▶ Presione la tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) hasta que en el indicador parpadee **b**.
- ▶ Confirmar: Presione brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (5).
- ▶ Ajustar una temperatura más alta: presione la tecla de ajuste Up Fig. 2 (3).
- ▶ Ajustar una temperatura más baja: presione la tecla de ajuste Down Fig. 2 (4).
- ▶ Confirmar: presione la tecla SuperCool Fig. 2 (5).
- ▷ La temperatura se adapta lentamente al nuevo valor



- ▶ Desactivar el modo de ajuste: presione la tecla On/Off Fig. 2 (1).
- o bien-
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

5.6.7 Cajones con amortiguador

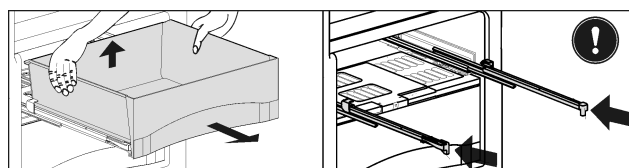


Fig. 10

- ▶ Extraiga el cajón, levántelo por la parte trasera y retírelo tirando hacia delante.
- ▶ Introduzca de nuevo los rieles.

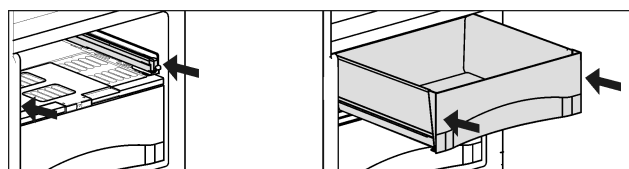


Fig. 11

- ▶ Introduzca los rieles.
- ▶ Coloque el cajón e introdúzcalo hasta que encaje de forma perceptible en la parte trasera.

5.6.8 Placa de regulación de la humedad

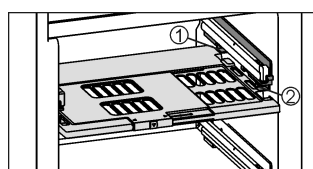


Fig. 12

- ▶ Extraer la placa de regulación de la humedad: tire con cuidado hacia delante de la placa una vez extraídos los cajones y, a continuación, retírela tirando hacia abajo.
- ▶ Introducir la placa de regulación de la humedad: introduzca los nervios de la tapa de la placa desde abajo en el soporte trasero Fig. 12 (1) y encájelos por delante en el soporte Fig. 12 (2).

6 Mantenimiento

6.1 Desescarche

6.1.1 Desescarchar el compartimiento refrigerador

El compartimiento refrigerador se desescarcha automáticamente. El agua de desescarche se evapora. Las gotas de agua en la pared trasera dependen del funcionamiento y son completamente normales.

- ▶ Limpie periódicamente el orificio de vaciado para que pueda salir el agua de desescarche (consulte 6.2)

6.2 Limpiar el aparato



ADVERTENCIA

¡Peligro de daños y lesiones a consecuencia del vapor caliente!

El vapor caliente puede causar quemaduras y dañar las superficies.

- ▶ Nunca emplee aparatos de limpieza al vapor.

ATENCIÓN

Si no limpia correctamente el aparato, corre el peligro de dañarlo

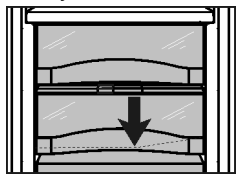
- ▶ No utilice productos de limpieza concentrados
- ▶ No utilice esponjas o estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos
- ▶ No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro, productos químicos o ácido.
- ▶ No utilice disolventes químicos.
- ▶ No dañe ni retire la placa de identificación situada en el interior del aparato. Es importante para el servicio de atención al cliente
- ▶ No rompa, doble ni dañe ningún cable u otros componentes
- ▶ No deje que penetre agua de limpieza en el canal de descarga, la rejilla de aire y piezas eléctricas
- ▶ Utilice paños de limpieza suaves y un limpiador universal con pH neutro.
- ▶ Utilice sólo limpiadores y productos de conservación aptos para alimentos en el interior del aparato.

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red.



- ▶ Limpie a mano las **superficies interiores y exteriores de plástico** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

- ▶ Limpiar el **orificio de vaciado**: elimine las acumulaciones con una herramienta auxiliar delgada, por ejemplo, un bastoncillo de algodón.



- ▶ La mayoría de **piezas de equipamiento** se pueden desarmar para su limpieza: consulte el respectivo capítulo.
- ▶ Las **piezas de equipamiento de la puerta** son aptas para lavavajillas. No obstante, con el paso de los años se puede soltar la impresión.
- ▶ Limpie a mano las **demás piezas de equipamiento** con agua tibia y un poco de lavavajillas.
- ▶ Limpie los **rieles telescópicos** sólo con un paño húmedo. La grasa de las pistas de rodadura sirve de lubricación y no se debe retirar.

Después de la limpieza:

- ▶ Seque el aparato y las piezas de equipamiento
- ▶ Vuelva a conectar y poner en marcha el aparato.
- ▶ Vuelva a introducir los alimentos

6.3 Servicio postventa

En primer lugar, compruebe si puede eliminar la falla por su cuenta. (consulte Averías). Si no es posible, diríjase al servicio postventa.



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones en caso de reparación por personas no cualificadas!

- ▶ Las reparaciones e intervenciones en el aparato y la línea de alimentación eléctrica que no se nombran expresamente (consulte Mantenimiento) sólo se deben realizar a través del servicio postventa.

- ▶ Consulte la denominación del aparato *Fig. 13 (1)*, el nº de servicio *Fig. 13 (2)* y el nº de serie *Fig. 13 (3)* en la placa de identificación. La placa de identificación se encuentra en la parte interior izquierda del aparato

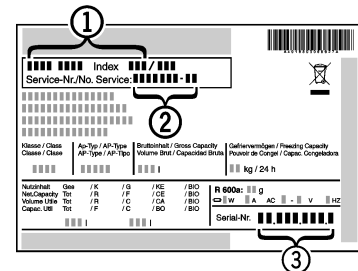


Fig. 13

- ▶ Informe al servicio postventa indicando la falla, la denominación del aparato *Fig. 13 (1)*, el nº de servicio *Fig. 13 (2)* y el nº de serie *Fig. 13 (3)*.
- ▷ Esto permite un servicio rápido y preciso
- ▶ Deje cerrado el aparato hasta que llegue el técnico del servicio postventa
- ▷ Los alimentos permanecerán frescos durante más tiempo
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red (no tire del cable de conexión), o bien desactive el fusible

7 Averías

El aparato se ha construido y fabricado para proporcionar una alto nivel de fiabilidad y durabilidad. No obstante, si durante el funcionamiento se produce una avería, compruebe si se trata de una falla de uso. En este caso, los costes de reparación correrán a cargo del usuario aunque el aparato se encuentre dentro del periodo de garantía. El usuario puede solucionar las siguientes fallas:

El aparato no funciona

- El aparato no se conecta
- ▶ Encender el aparato
- El enchufe de alimentación de red no entra correctamente en la toma de corriente
- ▶ Control el enchufe de alimentación de red
- El fusible de la toma de corriente no funciona
- ▶ Controle el fusible

El compresor continúa en funcionamiento

- El compresor se activa con una carga calorífica reducida a un bajo número de revoluciones. Aunque aumente el tiempo de funcionamiento, se produce ahorro de energía
- ▶ En los modelos con ahorro de energía, esto es normal
- SuperCool se ha activado.
- ▶ El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez. Esto es normal.

Un LED situado en la parte inferior trasera del aparato (en el compresor) parpadea cada 5 segundos varias veces*.

- Existe una falla.
- ▶ Diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).

Retirada del servicio

El ruido es excesivo.

→ Los compresores regulados por frecuencia de rotación* pueden provocar diferentes ruidos debido a los distintos niveles de revoluciones.

▶ Este ruido es normal.

Un gorgoteo y chapoteo

→ Este ruido procede del refrigerante que fluye por el circuito refrigerador

▶ Este ruido es normal.

Un clic suave

→ Este ruido se produce siempre que la unidad de refrigeración (el motor) se enciende o se apaga automáticamente

▶ Este ruido es normal.

Un zumbido Se eleva brevemente cuando la unidad de refrigeración (el motor) se enciende

→ La potencia frigorífica aumenta de forma automática si se activa la función SuperCool, se introducen alimentos frescos o se mantiene la puerta abierta prolongadamente.

▶ Este ruido es normal.

→ La temperatura ambiente es demasiado alta

▶ Resolución del problema: (consulte 1.3)

Un zumbido grave

→ El ruido procede de la corriente de aire del ventilador

▶ Este ruido es normal.

Sonido de vibración

→ El aparato no se mantiene firme sobre el suelo Por tanto, se produce vibración de los muebles contiguos o de componentes de la unidad de refrigeración en marcha.

▶ Compruebe el montaje y, dado el caso, vuelva a alinear el aparato.

▶ Extraiga las botellas y los envases

Un ruido de flujo en el amortiguador

→ El ruido se produce al abrir y cerrar la puerta

▶ Este ruido es normal.

El indicador de temperatura muestra: F0 hasta F9

→ Existe una falla.

▶ Diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).

En el indicador de temperatura se ilumina DEMO.

→ El modo de demostración está activado.

▶ Diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).

Las superficies exteriores del aparato están calientes*.

→ El calor del circuito refrigerador se utiliza para impedir que se produzca agua de condensación

▶ Esto es normal.

La temperatura no es suficientemente baja

→ La puerta del aparato no se ha cerrado correctamente

▶ Cierre la puerta del aparato

→ La ventilación y el escape de aire son insuficientes

▶ Deje libre y limpie la rejilla de aire.

→ La temperatura ambiente es demasiado alta

▶ Resolución del problema: (consulte 1.3) .

→ El aparato se abre con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo

▶ Espere a que la temperatura necesaria se vuelva a ajustar automáticamente. En caso contrario, diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).

→ La temperatura se ha ajustado incorrectamente

▶ Reduzca el ajuste de temperatura y compruébelo transcurridas 24 horas.

→ El aparato está situado demasiado cerca de una fuente de calor (cocina, calefacción, etc.).

▶ Cambie el lugar de instalación del aparato o de la fuente de calor.

→ El aparato no se ha montado correctamente en el habitáculo.

▶ Compruebe si el aparato se ha montado correctamente y si la puerta cierra bien.

La iluminación interior no se enciende.

→ El aparato no se conecta

▶ Encender el aparato

→ La puerta ha permanecido abierta durante más de 15 minutos.

▶ La iluminación interior se apaga automáticamente si la puerta permanece abierta durante más de 15 minutos.

→ El LED de iluminación está defectuoso o la cubierta está dañada:



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones derivado de descarga eléctrica

Debajo de la cubierta hay piezas conductoras de electricidad.

▶ El LED de la iluminación interior sólo debe repararse a través del servicio postventa o a cargo de personal técnico especializado.



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones derivadas de la lámpara LED!

La intensidad luminosa de la iluminación mediante LED corresponde a la clase de láser 1/1M.

Si la cubierta es defectuosa:

▶ No mire directamente la lámpara en las inmediaciones con lentes ópticas. Se pueden producir lesiones oculares.

La junta de la puerta es defectuosa o se debe sustituir por cualquier otro motivo.

→ La junta de la puerta es intercambiable en algunos aparatos. Se puede cambiar sin necesidad de ninguna herramienta auxiliar.

▶ Diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).

El aparato está helado o se forma agua de condensación.

→ La junta de la puerta se puede haber salido de la ranura.

▶ Compruebe que la junta de la puerta esté asentada correctamente en la ranura.

8 Retirada del servicio

8.1 Consejos durante los periodos de vacaciones

Vacaciones breves Si va a estar ausente menos de cuatro semanas:

▶ Consuma todos los alimentos fácilmente perecederos

Vacaciones largas Si va a estar ausente un mes o más:

▶ Retire todos los alimentos del aparato

▶ Desconecte el aparato

▶ Limpie el aparato (consulte 6.2)

▶ Deje abierta la puerta para que no se produzcan olores desagradables

▷ De este modo, también se evitará la formación de moho

8.2 Desconexión del aparato

▶ Presione la tecla On/Off Fig. 2 (1) durante aprox. 2 segundos.

▷ Suena un pitido largo. El indicador de temperatura se apaga. El aparato se ha desconectado

▷ Si no se puede desconectar el aparato, el bloqueo contra la manipulación por niños está activo (consulte 5.2) .



8.3 Retirada del servicio

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Desconecte el aparato (consulte Retirada del servicio).
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.2) .



- ▶ Deje la puerta abierta para que no se desarrollen olores

MX

9 Desechar el aparato

Observe las disposiciones locales para la eliminación de aparatos. Los aparatos antiguos pueden ser peligrosos. Póngase en contacto con el servicio de recogida de basura local para obtener información adicional



PELIGRO

Peligro de asfixia

Mientras juegan, los niños pueden encerrarse en el aparato y asfixiarse

- ▶ Desmunte una o varias puertas
- ▶ Extraiga los cajones.
- ▶ Conserve las superficies de depósito en el aparato para que los niños no puedan trepar fácilmente en el aparato



ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

- ▶ Corte y deseche las clavijas de la toma del cable eléctrico.
- ▶ Corte el cable eléctrico del aparato eliminado. No lo deseche junto con el aparato

Durante la eliminación de desechos y posteriormente, preste atención a que el aparato no se almacene cerca de gasolina u otros gases y líquidos inflamables.

Una vez agotada la vida útil del aparato, procure que el circuito refrigerador no se dañe durante el transporte, pues así evitará que el refrigerante (datos en la placa de identificación) o el aceite se viertan de forma indiscriminada

Las condiciones de esta garantía son las siguientes

10 Las condiciones de esta garantía son las siguientes



LIEBHERR

No. de Póliza

IMPOR TANTE
Solicite el número de su póliza para instalaciones y servicios Autorizados.

POLIZA DE GARANTIA LIMITADA

UN AÑO DE GARANTÍA

De conformidad al acuerdo sobre criterios de garantía de los productos importados, publicado en el día oficial de la Federación con fecha del 15 de Enero de 1999 "Artexa México, S.A. De C.V.", en adelante "LA EMPRESA" garantiza este producto y todos sus componentes y accesorios, **exceptuando los detallados debajo** defectos de fabricación o trabajo bajo el uso normal, por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra del producto.

La empresa, está de acuerdo en reparar o reemplazar, según sea el criterio de la empresa, cualquier parte que falle durante el periodo de la garantía. La mano de obra y los gastos de transporte del producto al centro de servicio que se deriven del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por "Artexa México, S.A. De C.V."

Los artículos pintados y decorativos se garantizan por un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de compra original. **CUALQUIER DEFECTO DEBE INFORMARSE AL DISTRIBUIDOR DENTRO DE NOVENTA (90) DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL.**

Las partes y refacciones se podrán adquirir a través de los distribuidores autorizados. Esta garantía se extiende al comprador original del producto y a cada dueño del producto durante el término de la garantía.

Esta garantía aplicará a productos comprados y comercializados en la República Mexicana. Los productos deben ser comprados en el país donde se equiera el servicio. La garantía será realizada por la empresa o una agencia de servicio autorizada únicamente por la empresa.

La garantía no será válida en los siguientes casos:
Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales (daño físico evidente o falta de alguno de sus componentes, esta garantía no es aplicable al uso comercial.
Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo a las instrucciones de uso proporcionadas por la empresa.
Cuando el producto ha sido instalado, alterado o reparado por personas o agencias no autorizadas por "Artexa México, S.A. De C.V."

Además esta póliza contiene las siguientes limitaciones:
La garantía se limita a no aplicar cuando el producto ha sido maltratado o dañado por desastre / accidente natural o por alguna sobrecarga de poder eléctrico al producto por cualquier razón. En daños a productos exclusivos para uso en interiores que se utilicen en exteriores y/o al aire libre. A daños incidentales o que ocurran fuera del periodo de garantía.

RSEVICIO DE GARANTÍA: Bajo los términos de esta garantía el servicio debe ser realizado por "Artexa México, S.A. De C.V." o un agente o representante autorizado únicamente por "Artexa México, S.A. De C.V." El servicio se proporcionará durante las horas de trabajo normales. Para obtener servicio de la garantía, avise al distribuidor inmediatamente después que compró el producto para obtener el número de su póliza y un agente autorizado por "Artexa México, S.A. De C.V." o a "Artexa México, S.A. De C.V." le llamará. Proporcione modelo, número de serie y fecha de compra original. Para el nombre de su agencia de servicio autorizada por "Artexa México, S.A. De C.V." más cercana, llame al distribuidor del producto comprado o a "Artexa México, S.A. De C.V."

IMPORTANTE: Es importante guardar su comprobante de compra original para establecer claramente el periodo de la garantía y regresar la tarjeta de Registro de Dueño debidamente sellada por el distribuidor donde adquirió su producto, esto para hacer efectivos los derechos que ofrece esta garantía. Además es importante regresar la Tarjeta de Registro para que "Artexa México, S.A. De C.V." pueda informarle de cualquier aviso de seguridad que pudiese afectarlo.

Importado por: Artexa México, S.A. De C.V.
Domicilio fiscal: Cañón Grande 7720
Col. La Estanzuela. Monterrey, N.L. México 64984
Tel. (81) 8625-5005 Fax. (81) 8625-5001

Las condiciones de esta garantía son las siguientes



LIEBHERR

TARJETA DE REGISTRO
IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

MX

► NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: _____
► FECHA DE COMPRA: _____ FECHA DE INSTALACIÓN: _____
► NOMBRE DE LA COMPAÑÍA QUE REALIZÓ LA INSTALACIÓN: _____
► NOMBRE DEL INSTALADOR: _____ TEL: _____

► PRODUCTO: _____ MARCA: _____ MODELO: _____ No. DE SERIE: _____

► NOMBRE DEL PROPIETARIO: _____ TEL: _____
► Email: _____ CALLE: _____ No. _____
► COL: _____ CD: _____ EDO: _____ C.P. _____

► SUGERENCIAS: _____

► FECHA DE REGISTRO:

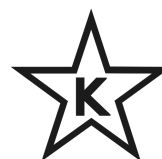
¡IMPORTANTE!
Solicite el número de su póliza para
instalaciones y servicios autorizados

The appliance at a glance

Contents

1	The appliance at a glance.....	28
1.1	Additional benefits.....	28
1.2	Overview of the appliance and accessories.....	28
1.3	Range of appliance use.....	28
1.4	Conformity.....	29
1.5	Energy saving.....	29
2	General safety information.....	29
3	Controls and displays.....	30
3.1	Operating and control elements.....	30
3.2	Temperature display.....	30
4	Start-up.....	30
4.1	Switching on the appliance.....	30
5	Operation.....	30
5.1	Temperature display unit.....	30
5.2	Child-proof lock.....	31
5.3	Door alarm.....	31
5.4	Sabbath Mode.....	31
5.5	Fridge compartment.....	31
5.6	BioFresh compartment.....	33
6	Maintenance.....	35
6.1	Thawing.....	35
6.2	Cleaning the appliance.....	35
6.3	Customer service.....	35
7	Troubleshooting.....	36
8	Putting appliance out of service.....	37
8.1	Vacation Tips.....	37
8.2	Switching off the appliance.....	37
8.3	Decommissioning.....	37
9	Disposing of the appliance.....	37
10	Warranty conditions.....	38

- Door hinges can be reversed
- Door-on-door system for easy kitchen cabinet installation
- Soft stop mechanisms
- This unit is certified as Sabbath compliant by the Star-K organization thus allowing the appliance to be used during religious holidays. For more information please visit Star-K on the web at www.star-k.org.



1.2 Overview of the appliance and accessories

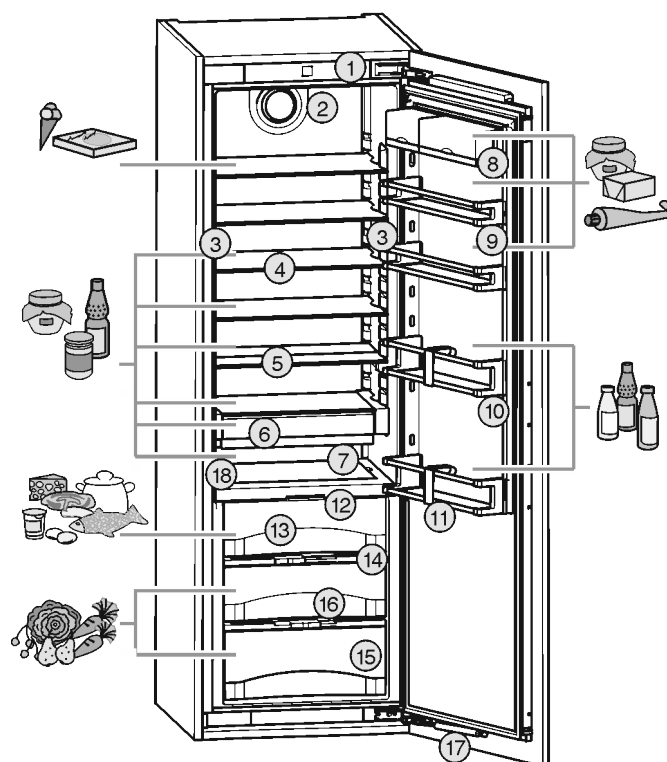


Fig. 1

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| (1) Operating and control elements | (10) Bottle shelf |
| (2) Fan | (11) Bottle rack |
| (3) LED light column, both sides | (12) LED lighting BioFresh part |
| (4) Shelf | (13) DrySafe |
| (5) Shelf, can be split | (14) Humidity control plate |
| (6) VarioSafe | (15) HydroSafe |
| (7) Variable bottle rack | (16) Drain hole |
| (8) Container shelf | (17) Closing damper |
| (9) Storage rack for jars | (18) Rating plate |

Note

- Shelves, drawers, and baskets are arranged for optimal energy efficiency in the factory configuration.

The manufacturer is constantly working to improve all models. Therefore please understand that we reserve the right to make design, equipment and technical modifications.

To get to know all the benefits of your new appliance, please read the information contained in these instructions carefully.

The instructions apply to several models, so there may be differences. Sections which only apply to certain appliances are indicated with an asterisk (*).

Instructions for action are marked with a ►, the results of action are marked with a ▷.

1 The appliance at a glance

1.1 Additional benefits

- CFC free
- Energy-optimized refrigerant circuit
- Energy-efficient insulation
- Low energy consumption
- User-friendly electronic controls
- Active function indicators
- Temperature can be controlled in the appliance independent of ambient conditions according to its climate rating - Temperature can be displayed as °C or °F
- Large refrigeration capacity
- Safety glass storage shelves
- Shelves can be removed to make space for large items.
- Bright LED interior light
- Door ajar alarm
- Easy to clean

1.3 Range of appliance use

Normal use

The appliance is only suitable for cooling food for residential or other similar environments. This includes the following types of uses

- in staff kitchens, bed and breakfast establishments,
- by guests in country homes, hotels, motels and other types of accommodations,

- for catering and similar wholesale services.

All other types of uses are not permitted.

Foreseeable misuse

The following uses are specifically prohibited:

- Storage and cooling of medication, blood plasma, laboratory preparations or similar substances and products in accordance with the Medical Device Directive 2007/47/EC
- Use in areas at risk of explosion

Incorrect appliance use can cause damage to the stored products or cause them to spoil.

Climate ratings

The appliance is set to operate within specific ambient temperature limits according to its climate rating. The climate rating for your appliance is printed on the rating plate.

Note

- To guarantee trouble-free operation, comply with the indicated ambient temperatures.

Climate rating	for ambient temperatures from
SN	10 °C to 32 °C
N	16 °C to 32 °C
ST	16 °C to 38 °C
T	16 °C to 43 °C

1.4 Conformity

The refrigerant circuit has been tested for leaks.

BioFresh meets EN ISO 15502 requirements for a chill compartment.

Instructions for testing institutes:

Tests must be carried out in accordance with the applicable standards and guidelines.

The preparation and testing of the appliance must be carried out taking account of **the manufacturer's loading plans** and the **instructions in the operating manual**.

1.5 Energy saving

- Always ensure good ventilation. Do not obstruct ventilation openings or grilles.
- Never block air slits in the fan.
- Do not install the appliance in direct sunlight or next to an oven, heater, or similar heat source.
- Energy consumption depends on installation conditions such as the ambient temperature (see 1.3).
- Avoid opening the appliance door for any longer than necessary.
- The lower the temperature is set the higher the energy consumption.
- Store food logically (see The appliance at a glance).
- All food stored in the appliance should be well wrapped and covered. This prevents frost buildup.
- Storing hot food: let it cool to room temperature first.

2 General safety information

Dangers for the user:

- This appliance can be operated by children 8 years and older as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the associated risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are supervised.
- When disconnecting the appliance from the outlet, always take hold of the plug. Do not pull on the cable.
- Disconnect the power plug or switch off the power if a fault occurs.
- Do not damage the mains power line. Do not operate the appliance from a defective mains power line.
- Repairs, work on the appliance and replacement of the power cord should only be carried out by the customer service department.
- Only install, connect and dispose of the appliance in accordance with the instructions.
- Only operate the appliance after it has been installed.
- Please keep the instructions and pass them on to any future owner.
- Special-purpose lamps (filament lamps, LEDs, and fluorescent lamps) inside the appliance are intended to illuminate its interior compartments and are unsuitable for room illumination.

Risk of fire:

- The refrigerant contained within the appliance, R 600a, is environmentally friendly, but flammable. Leaking refrigerant can ignite.
 - Do not damage the pipes of the refrigerant circuit.
 - Do not handle naked flames or ignition sources inside the appliance.
 - Do not use electrical devices inside the appliance (e.g., steam cleaners, heaters, ice cream makers, etc.).
 - If refrigerant leaks: Remove naked flames or ignition sources from near where the appliance is installed. Air the room well. Contact the customer service department.
- Do not store explosive materials or spray cans with flammable propellants, such as e.g. butane, propane, pentane, etc. in the appliance. You can recognize such spray cans by the printed contents or a flame symbol. Any

Controls and displays

leaking gasses can be ignited by electrical components.

- Alcoholic beverages or other containers holding alcohol must always be tightly sealed for storage purposes. Any leaking alcohol can be ignited by electrical components

Tipover hazard:

- Do not stand or climb on the base, drawers, doors, etc. This applies in particular to children.

Risk of food poisoning:

- Do not consume food that has passed its best before date.

Danger of frostbite, feelings of numbness and pain:

- Avoid continued skin contact with the cold surfaces or chilled/frozen food or adopt protective measures, e. g. use gloves. Do not consume ice cream (especially sherbets) and ice cubes immediately when they are too cold.




Risk of injury and damage:

- Hot steam may lead to injuries. Do not use any electrical heating or steam cleaning equipment, naked flames or defrosting sprays for defrosting
- Do not remove ice with sharp objects

Risk of crushing:

- Do not hold onto the hinge when opening and closing the door. Fingers may get caught.

Follow the specific instructions in the other sections:

	DANGER	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in minor or moderate injury.
	NOTICE	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in damage to property.
	Note	indicates useful advice and tips.

3 Controls and displays

3.1 Operating and control elements

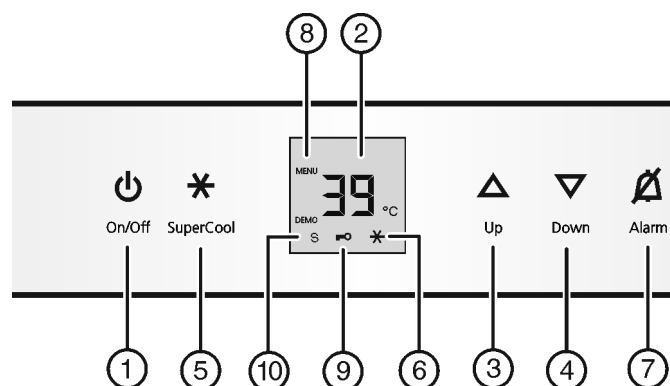


Fig. 2

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| (1) On/Off button | (6) Symbol SuperCool |
| (2) Temperature display | (7) Alarm button |
| (3) Up button | (8) Menu symbol |
| (4) Down button | (9) Child safety symbol |
| (5) SuperCool button | (10) Sabbath mode symbol |

3.2 Temperature display

The following is displayed in normal operation:

- the average fridge temperature

The following displays indicate malfunction. Possible causes and corrective actions: (see Troubleshooting).

- F0 through F9

4 Start-up

4.1 Switching on the appliance



- ▶ Open the door.
- ▶ Press On/Off button Fig. 2 (1).
- ▷ The temperature display indicates the current temperature.
- ▷ The interior light comes on when the door is opened.
- ▷ Whenever "DEMO" appears on the display, the appliance is running in demonstration mode. Contact the customer service department.

5 Operation

5.1 Temperature display unit

The temperature display can be changed from °F to °C.

5.1.1 To change the unit

- ▶ Activate setting mode: Press SuperCool button Fig. 2 (5) for about 5 seconds.
- ▷ The SuperCool button Fig. 2 (5) will flash.
- ▷ 5 is displayed in the temperature display.

- ▶ Using Up button *Fig. 2 (3)*/ Down button *Fig. 2 (4)* select °.
- ▶ To confirm: Briefly press SuperCool button *Fig. 2 (5)*.
- ▶ Using Up button *Fig. 2 (3)*/ Down button *Fig. 2 (4)* select °F or °C.
- ▶ To confirm: Briefly press SuperCool button *Fig. 2 (5)*.
- ▶ To exit setting mode: Press On/Off button *Fig. 2 (1)*.



-or-

- ▶ Wait 5 minutes.

- ▷ The temperature is again displayed in the temperature display.

5.2 Child-proof lock

You can use the child-proof lock to lock the buttons. This means that children cannot accidentally switch off the appliance when playing.



5.2.1 Switching on the child proof lock

- ▶ Select setting mode: Press and hold the SuperCool button *Fig. 2 (5)* for approx. 5 seconds.
 - ▷ **S** will appear on the display.
 - ▷ The Menu symbol *Fig. 2 (8)* lights up.
 - ▶ Using the Up *Fig. 2 (3)* or Down button *Fig. 2 (4)*, select **c**.
 - ▶ Press the SuperCool button *Fig. 2 (5)* briefly to confirm.
- When **cl** is shown on the display:
- ▶ To switch on the child proof lock, press the SuperCool button *Fig. 2 (5)* briefly.



- ▷ The Child safety symbol *Fig. 2 (9)* lights up. **c** flashes on the display.
- When **cl** is shown on the display:
- ▶ To switch the child proof lock off, press the SuperCool button *Fig. 2 (5)* briefly.
- ▷ The Child safety symbol *Fig. 2 (9)* goes out. **c** flashes on the display.
- ▶ To deactivate setting mode: Press the On/Off button *Fig. 2 (1)*.

-or-

- ▶ Wait 5 min.

- ▷ The temperature is again displayed on the temperature display.

5.3 Door alarm

If the door is open for longer than 60 seconds, the acoustic warning sounds.

The acoustic warning stops automatically when the door is closed



5.3.1 Switching off the door alarm

The acoustic warning can be switched off when the door is open. The acoustic warning remains switched off as long as the door is open. When the door is closed, the alarm function is active again.

- ▶ Press Alarm button *Fig. 2 (7)*.
- ▷ The door alarm stops.

5.4 Sabbath Mode

This function meets the religious requirements on the Sabbath and Jewish festivals. When the appliance is in Sabbath mode some control electronic functions are switched off. After setting

Sabbath mode you no longer need to worry about indicator lights, figures, symbols, displays, alarm messages and fans. The thawing cycle only operates at the specified time without taking refrigerator use into account. After a power cut the appliance automatically switches on again in Sabbath mode.



WARNING

Danger of food poisoning!

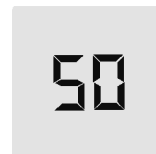
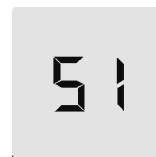
No record will be kept of a power failure during Sabbath Mode. Thus, during Sabbath mode, if a power failure occurs that you are not aware of, when the power comes back on, the unit will continue to be in Sabbath Mode but when Sabbath Mode is ended there will be no indication that a power failure occurred. If a power failure occurs during Sabbath mode:

- ▶ Check the quality of the food. Do not consume spoiled food!

- All functions are blocked until Sabbath mode is switched off.
- If the unit is currently running in a mode such as Superfrost, Supercool or the Ventilation is enabled these functions will continue and finish their timed cycles independent of now being in Sabbath mode.
- No audible signals are emitted, and the temperature display does not indicate any warnings or settings (such as a temperature alarm or door alarm).
- Light does not operate.

5.4.1 Setting Sabbath mode

- ▶ To activate setting mode: Press and hold the SuperCool button *Fig. 2 (5)* for approx. 5 s.
 - ▷ **S** flashes on the display.
 - ▷ The Menu symbol *Fig. 2 (8)* lights up.
 - ▶ To access the Sabbath mode function: Briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (5)*.
- When **Sl** is shown on the display:
- ▶ **To turn on** Sabbath mode, briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (5)*.
- When **S0** is shown on the display:
- ▶ **To turn off** Sabbath mode, briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (5)*.



- ▶ To deactivate setting mode: Press the On/Off button *Fig. 2 (1)*.

-or-

- ▶ Wait 5 min.

- ▷ The Sabbath Mode symbol *Fig. 2 (10)* appears on the temperature display as long as Sabbath Mode is active.
- ▷ Sabbath mode switches off automatically after 120 hours if it is not manually switched off beforehand.

5.5 Fridge compartment

The natural circulation of air in the refrigerator compartment results in zones differing in temperature. It is coldest directly above the plate separating off the BioFresh zone and at the rear wall. It is warmest at the top front of the compartment and in the door.

5.5.1 Refrigerating food

Note

Insufficient ventilation results in an increase in energy consumption and reduction of the refrigerating performance.

- ▶ Never block the air slits in the fan.

Operation

- ▶ Place butter and preserves in the upper area and in the door. (see The appliance at a glance)
- ▶ Use recyclable plastic, metal, aluminum and glass containers and cling film to wrap foods.
- ▶ Always use closed containers for liquids and for food that may give off or be tainted by odor or flavor transfer or cover them.
- ▶ Foods which give off a large amount of ethylene gas and those that are sensitive to this gas, such as fruit, vegetables and salad, should always be separated or wrapped so as not to reduce the storage life; for example, do not store tomatoes together with kiwi fruits or cabbage.
- ▶ Use the front floor area of the fridge compartment only to set down food to be refrigerated temporarily, e.g., when rearranging or sorting the contents of the fridge. Do not leave the food there, as it may be pushed back or tipped over when the door is closed.
- ▶ Do not store food too close together to enable sufficient air circulation.

5.5.2 Setting the temperature

The temperature depends on the following factors:

- the number of times the door is opened
- the room temperature of the installation location
- the type, temperature and amount of food.

The temperature can be set from 9 °C to 3 °C. Recommended temperatures are 5 °C.

Note

If a temperature below 3 °C is required:

- ▶ Set the cooling temperature to 3 °C.
- ▶ Set the bio-fresh temperature to a value between **b4** (slightly colder) and **b1** (coldest). (see 5.6)

- ▶ To set a higher temperature: press the Up button *Fig. 2 (3)*.
- ▶ To set a lower temperature: press the Down button *Fig. 2 (4)*.
- ▷ When pressed once the previously set temperature display value will flash.
- ▶ To change the temperature in 1 °C increments: briefly press the button.
- ▶ To change the temperature continuously: hold the button down.
- ▷ The value is displayed flashing during the setting operation.
- ▷ The actual temperature is displayed about 5 seconds after the last press of a button. The temperature slowly adjusts to the new value.

5.5.3 SuperCool

With SuperCool you switch to the highest cooling performance to reach lower cooling temperatures. Use SuperCool to rapidly cool large quantities of food.



SuperCool will use more energy than normal operation.

Cooling with SuperCool

- ▶ Briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (5)*.
- ▷ The SuperCool symbol *Fig. 2 (6)* lights up in the display.
- ▷ The cooling temperature drops to the coldest value. SuperCool is switched on.
- ▷ SuperCool switches itself off automatically after 12 hours. The appliance continues to work in normal energy-saving mode.

To prematurely switch off SuperCool

- ▶ Briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (5)*.
- ▷ The SuperCool symbol *Fig. 2 (6)* goes out in the display.
- ▷ SuperCool is switched off.

5.5.4 Shelves

Shifting or removing shelves

Extension stops secure the shelves against being accidentally pulled out.

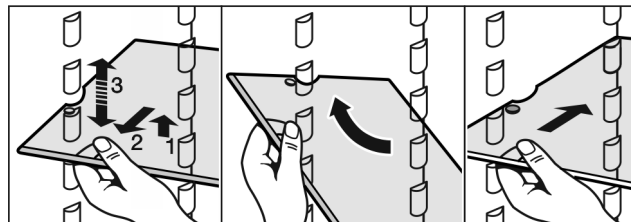
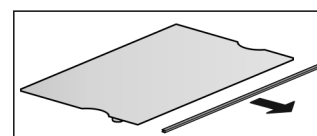


Fig. 3

- ▶ Lift up the shelf and pull it slightly forward.
- ▶ Adjust the shelf height by shifting the spacers in the runners.
- ▶ To remove the shelf completely, set it at an angle and pull it out towards you.
- ▶ Push the shelf back in at the desired height. The removal stops must point downwards and be positioned behind the front contact surface.

To dismantle shelves

- ▶ The shelves can be dismantled for cleaning.



5.5.5 Using the split shelf

- ▶ Push the split shelf underneath as in the illustration.

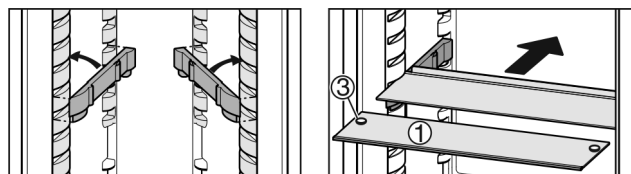
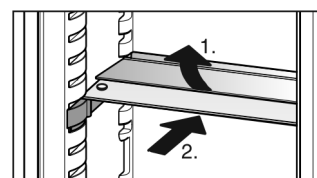


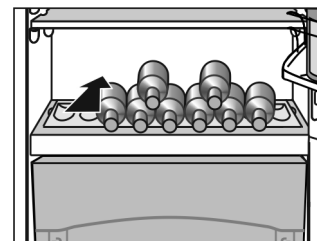
Fig. 4

- ▶ The glass plate (1) with the pull out stops must be at the front so that the stops (3) point downward.

5.5.6 Use variable bottle support

At the base of the fridge compartment, either the integrated bottle shelf or the glass shelf can be used:

- ▶ To use the bottle shelf: Store the glass shelf under the bottle shelf to save space.
- ▶ Place bottles with the base pointing backwards facing the rear wall. If the bottles project beyond the front of the bottle shelf:
- ▶ Set the bottom storage rack in the door one position higher.



5.5.7 VarioSafe

The VarioSafe offers space for small items of food and packaging, tubes and glasses.

Use of VarioSafe

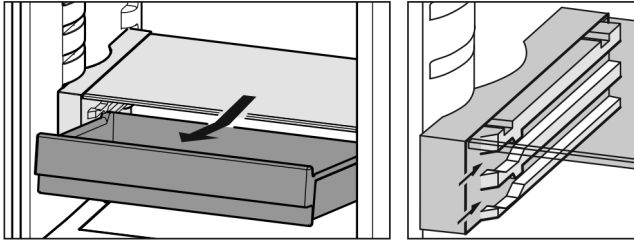
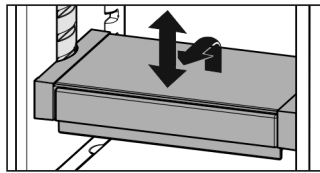


Fig. 5

- ▶ The drawer in the VarioSafe can be removed and can be inserted at two different heights.
- ▶ The height of the entire VarioSafe can also be adjusted as a unit.
- ▶ To remove them completely, set them at an angle and pull them out towards you.



Dismantling the VarioSafe

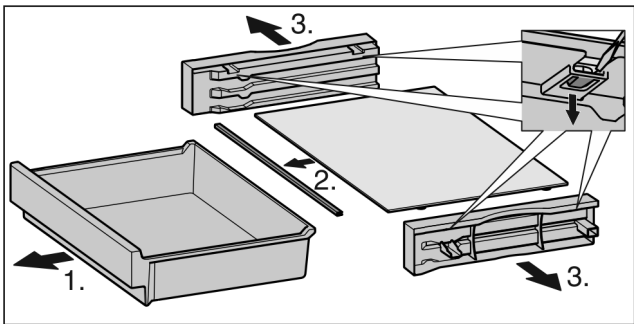


Fig. 6

- ▶ The VarioSafe can be dismantled for cleaning purposes.

5.5.8 Door racks

Repositioning the door racks

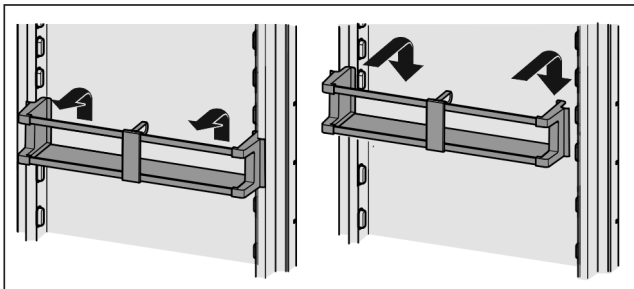
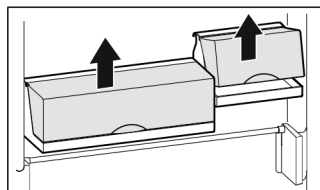


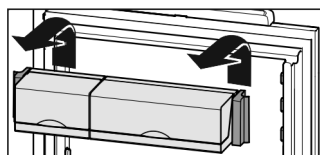
Fig. 7

The container trays can be removed and placed on the table as a unit.



It is possible to use one or both boxes. If unusually tall bottles are to be stored, only suspend one box above the bottle rack.

- ▶ To swap containers: pull up to remove and reinsert in the desired position.



To dismantle door racks

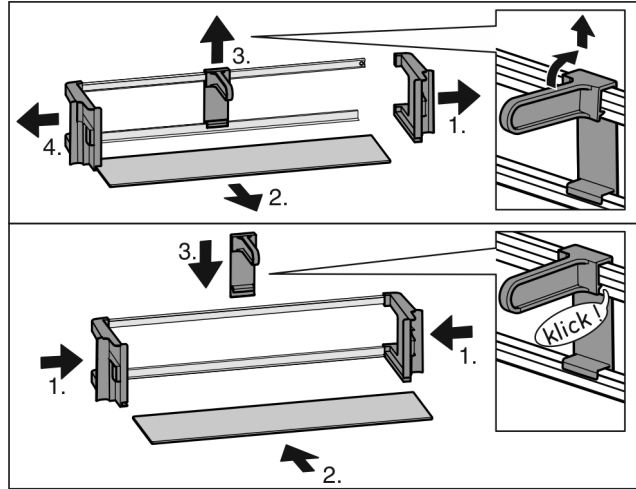


Fig. 8

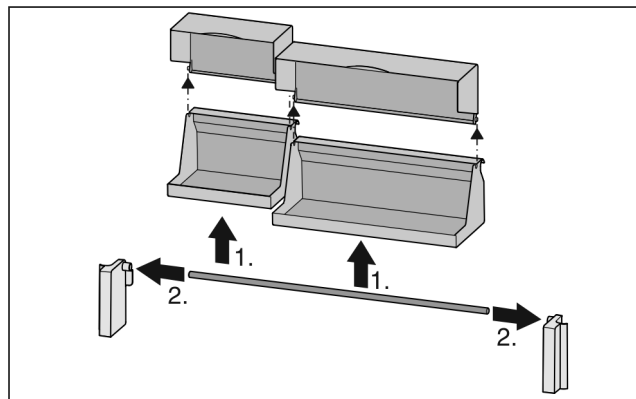
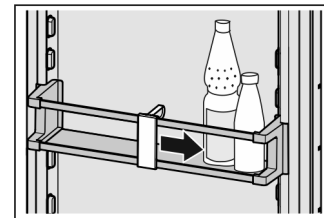


Fig. 9

- ▶ The door racks can be dismantled for cleaning.

5.5.9 Use the bottle holder

- ▶ To prevent bottles from tipping over, move the bottle holder.



5.6 BioFresh compartment

The BioFresh compartment allows you to store certain fresh foods up to three times longer compared to conventional refrigeration systems, without sacrificing quality.

Food with a "use by" date must still be consumed by the date indicated on the package.

5.6.1 DrySafe

The DrySafe is suitable for storing dry or packaged food (such as dairy products, meat, fish, and sausage). The DrySafe provides a relatively dry storage environment.



5.6.2 HydroSafe

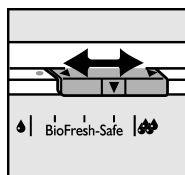
On the humid setting, the HydroSafe is suitable for storing loose-leaf lettuce, vegetables, and fruit with a high moisture content. When the drawer is full, this creates a cool, fresh environment with an air humidity of up to 90%. The humidity level in the compartment depends on the moisture content of the food

Operation

inside and on how often the compartment is opened. You can adjust the humidity yourself.

5.6.3 Adjusting the humidity in the HydroSafe

- ▶  Low humidity: Move the slide control to the left.
- ▶  High humidity: Move the slide control to the right.



5.6.4 Storing food

Note

- ▶ Do not store vegetables that do not support cold temperatures (such as cucumbers, eggplant, semi-ripe tomatoes, zucchini, and all cold-sensitive exotic fruits) in the BioFresh compartment.
- ▶ To prevent spoilage due to the transfer of bacteria: Store unpackaged animal products and plant-based products in separate compartments. This also applies for different types of meat.
If you must store food together to save space:
- ▶ Keep the food packaged.

5.6.5 Storage times

Guidelines for storage at low humidity			
Butter	up to	90	days
Hard cheese	up to	110	days
Milk	up to	12	days
Sausage, cold cuts	up to	9	days
Poultry	up to	6	days
Pork	up to	7	days
Beef	up to	7	days
Game	up to	7	days

Note

- ▶ Note that higher-protein foods spoil more quickly. This means that shellfish and crustaceans spoil more quickly than fish, and fish spoils more quickly than meat.

Guidelines for storage at high humidity			
Vegetables, lettuce			
Artichokes	up to	14	days
Celery	up to	28	days
Cauliflower	up to	21	days
Broccoli	up to	13	days
Endives	up to	27	days
Mâche	up to	19	days
Peas	up to	14	days
Kale	up to	14	days
Carrots	up to	80	days
Garlic	up to	160	days
Kohlrabi	up to	55	days
Iceberg lettuce	up to	13	days
Herbs	up to	13	days

Guidelines for storage at high humidity			
Leeks	up to	29	days
Mushrooms	up to	7	days
Radishes	up to	10	days
Brussels sprouts	up to	20	days
Asparagus	up to	18	days
Spinach	up to	13	days
Savoy cabbage	up to	20	days
Fruit			
Apricots	up to	13	days
Apples	up to	80	days
Pears	up to	55	days
Blackberries	up to	3	days
Dates	up to	180	days
Strawberries	up to	7	days
Figs	up to	7	days
Blueberries	up to	9	days
Raspberries	up to	3	days
Red currants	up to	7	days
Cherries, sweet	up to	14	days
Kiwi	up to	80	days
Peaches	up to	13	days
Plums	up to	20	days
Cranberries	up to	60	days
Rhubarb	up to	13	days
Gooseberries	up to	13	days
Grapes	up to	29	days

5.6.6 Setting the temperature in the BioFresh compartment

The temperature is controlled automatically. If the temperature in the fridge section is 5 °C the temperature in the BioFresh section is between 0 °C and 3 °C.

You can set a slightly higher or lower temperature. The temperature can be adjusted between **b1** (coldest temperature) and **b9** (warmest temperature). The default setting is **b5**. If you select a setting between **b1** and **b4**, the temperature can fall below 0 °C, and the food can freeze slightly as a result.

- ▶ To activate setting mode: Press and hold the SuperCool button *Fig. 2 (5)* for approx. 5 s.
- ▷ The Menu symbol *Fig. 2 (8)* lights up. **5** is displayed on the temperature display.
- ▶ Keep pressing the Up button *Fig. 2 (3)* until **b** flashes on the display.
- ▶ To confirm: Briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (5)*.
- ▶ To set a higher temperature: Press the Up button *Fig. 2 (3)*.
- ▶ To set a lower temperature: Press the Down button *Fig. 2 (4)*.
- ▶ To confirm: Press the SuperCool button *Fig. 2 (5)*.
- ▷ The temperature slowly adjusts to the new value.

b6

- ▶ To deactivate setting mode: Press the On/Off button *Fig. 2 (1)*.
- or-
- ▶ Wait 5 mins.
- ▶ The temperature is again displayed on the temperature display.

5.6.7 Drawers with a cushioning mechanism

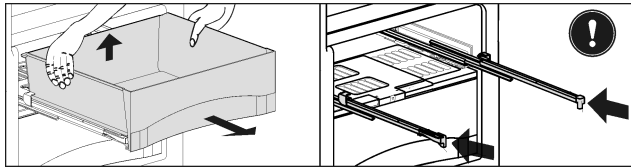


Fig. 10

- ▶ Pull the drawer out, lift the back, and pull forward to remove.
- ▶ Slide the rails back in!

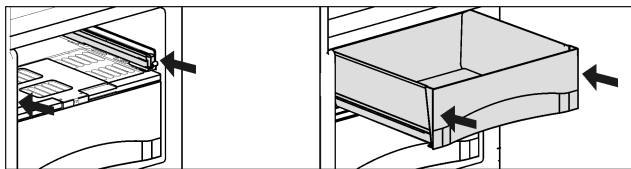


Fig. 11

- ▶ Slide the rails in.
- ▶ Position the drawer and slide it all the way in until you hear it snap into place.

5.6.8 Humidity control plate

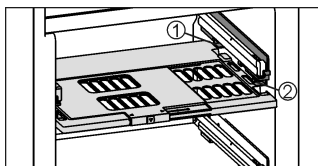


Fig. 12

- ▶ To remove the humidity control plate: After removing the drawers, carefully pull the plate forward and down to remove.
- ▶ To insert the humidity control plate: Insert the guide pieces of the plate into the rear retainer *Fig. 12 (1)* from below, then snap the plate into the retainer *Fig. 12 (2)* in the front.

6 Maintenance

6.1 Thawing

6.1.1 Defrosting the refrigerator

The fridge compartment defrosts automatically. The defrosted water will evaporate. Drops of water on the back wall are a functional feature; this is completely normal.

- ▶ Clean the drain opening regularly so that the condensation water can drain away. (see 6.2)

6.2 Cleaning the appliance



WARNING

Risk of injury or damage due to hot steam. Hot steam can cause scalding/burns and damage to surfaces.

- ▶ Do not use steam cleaners.

NOTICE

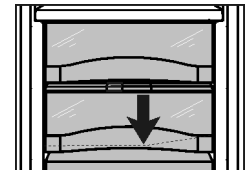
Incorrect cleaning damages the appliance.

- ▶ Do not use concentrated cleaning agents.
- ▶ Do not use steel wool or sponges that scour or scratch.
- ▶ Do not use caustic or abrasive cleaning materials or those containing sand, chloride, chemicals or acids.
- ▶ Do not use chemical solvents.
- ▶ Do not damage or remove the rating plate on the inside of the appliance. It is vital for the customer service department.
- ▶ Do not pull off, kink or damage any cables or other components.
- ▶ Do not let cleaning water get into the drain gutter, the ventilation grille and electrical parts.
- ▶ Use soft cleaning cloths and a multi-purpose cleaning agent with a neutral pH value.
- ▶ Only use food-compatible cleaning and care agents inside the appliance.

- ▶ **Empty the appliance.**
- ▶ **Disconnect the power plug.**



- ▶ Clean the **plastic surfaces, outside and inside**, by hand using lukewarm water and a little dish washing liquid.
- ▶ To clean the **drain opening**: Remove deposits with a thin instrument, e.g. a cotton bud.



- ▶ Most of the **equipment parts** can be dismantled for cleaning: see the respective chapter.
- ▶ The **door elements** are dishwasher safe, although the lettering may rub off over the years.
- ▶ Clean the **other fittings** by hand using lukewarm water and a little dish washing liquid.
- ▶ Clean the **telescopic rails** with a damp cloth only. The grease in the tracks is for lubrication purposes and should not be removed.

After cleaning:

- ▶ Wipe the appliance and accessories dry.
- ▶ Connect the appliance and switch it on again.
- ▶ Put the food back in the appliance.

6.3 Customer service

First check whether you can remedy the fault yourself (see Troubleshooting). If this is not the case, please contact a qualified service provider.



WARNING

Risk of injury from repairs by non-professionals.

- ▶ Repairs and work on the appliance and the power supply cable not described in the Manual (see Maintenance) should only be carried out by a qualified service provider.

- ▶ Read the appliance designation *Fig. 13 (1)*, service no. *Fig. 13 (2)* and serial no. *Fig. 13 (3)* from the rating plate. The rating plate is located inside the appliance on the left-hand side.

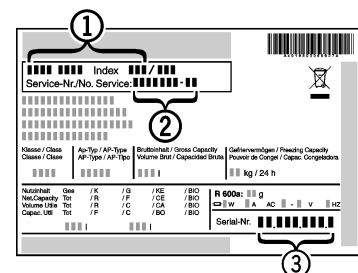


Fig. 13

- ▶ Notify a qualified service provider, specifying the fault, appliance designation *Fig. 13 (1)*, service no. *Fig. 13 (2)* and serial *Fig. 13 (3)* no.

Troubleshooting.

- ▷ This will help us to provide you with a faster and more accurate service.
- ▶ Keep the appliance closed until the Customer Service engineer arrives.
- ▷ The food will stay cool longer.
- ▶ Disconnect the power plug (do not pull on the power cord to do this) or switch off the fuse.

7 Troubleshooting.

Your appliance is designed and manufactured for reliable operation and a long lifespan. If a malfunction nonetheless occurs during operation, please determine if the malfunction is due to an operating error. If a service call determines operator error, you will be charged for the costs incurred, even during the warranty period. You may be able to rectify the following problems yourself:

The appliance does not work.

- The appliance is not switched on.
- ▶ Switch on the appliance.
- The power plug is not properly inserted in the wall socket.
- ▶ Check the power plug.
- The fuse in the wall socket is not OK.
- ▶ Check the fuse.

The compressor runs for a long time.

- When less refrigeration is required, the speed-controlled compressor switches to a low speed. Although the running time is increased as a result, energy is saved.
- ▶ This is normal in energy-saving models.
- SuperCool function is activated.
- ▶ The compressor runs long to rapidly cool food. This is normal.

An LED at the lower rear of the appliance (near the compressor) flashes regularly every 5 seconds*.

- There is a fault.
- ▶ Contact the customer service department (see Maintenance).

Noises are too loud.

- The different speed levels of speed-controlled* compressors can cause them to generate various noises during operation.
- ▶ These noises are normal.

A gurgling sound

- This sound comes from the refrigerant flowing in the refrigeration circuit.
- ▶ The sound is normal.

A faint clicking sound

- The sound always occurs when the refrigeration unit (the motor) automatically switches on or off.
- ▶ The sound is normal.

A hum. It is briefly a little louder when the refrigeration unit (the motor) switches on.

- The refrigeration increases automatically when the SuperCool function is activated, fresh food has just been placed in the appliance or the door has been left open for a while.
- ▶ The sound is normal.
- The ambient temperature is too high.
- ▶ Solution: (see 1.3)

A low hum

- The sound occurs as a result of fan air flow.
- ▶ The sound is normal.

Vibration noise

- The appliance is not standing firmly on the floor. As a result, adjoining units or objects are set into vibration by the running refrigeration unit

- ▶ Check the installation and, if necessary, re-align the appliance.
- ▶ Move bottles and containers apart.

Flow noise on the soft stop mechanism.

- The sound is caused by the soft stop mechanism.
- ▶ The sound is normal.

The temperature display indicates: F0 to F9.

- There is a fault.
- ▶ Contact the customer service department (see Maintenance).

DEMO lights up in the temperature display.

- The demo mode is activated.
- ▶ Contact the customer service department (see Maintenance).

The outside surfaces of the appliance are hot*.

- The heat of the refrigerant circuit is used to prevent condensate from forming.
- ▶ This is normal.

The temperature is not cold enough.

- The door of the appliance is not closed properly.
- ▶ Close the appliance door.
- Insufficient ventilation.
- ▶ Clear and clean the ventilation grille.
- The ambient temperature is too high.
- ▶ Solution: (see 1.3)
- The appliance was opened too frequently or for too long.
- ▶ Wait to see whether the required temperature resets itself by itself. If not, contact the customer service department (see Maintenance).
- The temperature is incorrectly set.
- ▶ Set to a colder temperature and check after 24 hours
- The appliance is too near to a heat source (stove, heater etc).
- ▶ Change location of appliance or the heat source.
- The appliance was not properly installed in the recess.
- ▶ Make sure the appliance was installed correctly and the door closes properly.

The interior light does not turn on.

- The appliance is not switched on.
- ▶ Switch on the appliance.
- The door was open for longer than 15 minutes.
- ▶ The interior light automatically switches itself off if the door has been open for about 15 minutes.
- The LED interior light is faulty or the cover is damaged



WARNING

Risk of injury from electrical shock.
Live parts are under the cover.

- ▶ The LED interior light should only be replaced or repaired by the Customer Service department or by engineers trained to do so.
-



WARNING

Risk of injury from LED lamp!
The lighting intensity of the LED light complies with laser class 1/1M.

If the cover is faulty:

- ▶ Do not gaze directly at this lighting unit with optical lenses while very close to the light source. This can cause damage to your eyes.
-

The door seal is faulty or needs to be replaced for other reasons.

- On some appliances the door seal is interchangeable. You can replace it without the use of any special tools.
- ▶ Contact the customer service department (see Maintenance).

The appliance is iced up or condensation is building.

- The door seal may have slipped out of its groove.
- ▶ Check the door seal is well placed in the groove.

When disposing of the appliance, ensure that the refrigeration circuit is not damaged to prevent uncontrolled escape of the refrigerant it contains (data on type plate) and oil.

8 Putting appliance out of service

8.1 Vacation Tips

Short vacations: If you will be away for less than four weeks

- ▶ Use all perishables.

Long vacations: If you will be away for a month or more

- ▶ Remove all food from the appliance.
- ▶ Turn OFF the appliance.
- ▶ Clean the appliance (see 6.2) .
- ▶ Leave the door open to prevent unpleasant odors.
- ▷ This will also keep mold from building up.

8.2 Switching off the appliance

- ▶ Press and hold down the On/Off button *Fig. 2 (1)* for approx. 2 seconds.
- ▷ A long beep sounds. The temperature display is dark. The appliance is switched off.
- ▷ If the device does not switch off, the child safety feature is enabled (see 5.2) .



8.3 Decommissioning

- ▶ Empty the appliance.
- ▶ Switch off the appliance (see Putting appliance out of service).
- ▶ Disconnect the power plug.
- ▶ Clean the appliance (see 6.2) .



- ▶ Leave the door open to prevent bad smells.

9 Disposing of the appliance

Follow the local regulations for the disposal of appliances. Old appliances can be dangerous. Contact the local refuse collection department for additional information.



DANGER

There is a risk of suffocation.

Children playing can shut themselves in and suffocate.

- ▶ Take the door(s) off.
- ▶ Remove the drawers.
- ▶ Leave the storage shelves in the appliance so that children cannot easily climb into the appliance.



WARNING

Danger of electric shock.

- ▶ Cut off the plug from the power cord and discard.
- ▶ Cut off the power cord from the discarded appliance. Dispose of separately from the appliance.

Ensure during and after disposal that the appliance isn't stored in the vicinity of gasoline or other flammable vapors and liquids.

Warranty conditions

10 Warranty conditions

Warranty conditions for Brazil: (see São condições desta garantia)

PT-BR

Warranty conditions for Mexico: (see Las condiciones de esta garantía son las siguientes)

MX

BRASIL:

Liebherr Brasil GMO LTDA

Rua Dr. Hans Liebherr, 1 - Vila Bela
Guaratinguetá - SP
Brasil
CEP: 12522-635
Fone: 0800 77 44 008
sac.refrigeradores@liebherr.com
www.liebherr-appliances.com

MEXICO:

ARTEXA MEXICO, S.A. DE C.V.

CAÑON GRANDE No. 7720
COL. LA ESTANZUELA VIEJA, C.P. 64984
MONTERREY, N. L. MEXICO. R.F.C.
TEL: (81) 8625 5000
info@artexa.com
www.artexa.com